



## الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

# الجريدة الرسمية

اتفاقات دولية، قوانين، أوامر ومراسيم  
قرارات، مقررات، منشور، إعلانات وبلاغات

الإدارة والتحرير الإمانة العامة للحكومة الطبع والاشتراكات إدارة المطبعة الرسمية	تقارح الجزائر	لونس داخل الجزائر المقرب موريتانيا	الإشتراكات سنوية
7 و 9 و 13 شارع عبد القادر بن مباركة - الجزائر الهاتف : 015 • 018 • 65 الى 17 حجب 50 - 3200	صفحة 150 دج 300 دج بما فيها نفقات الارسال	صفحة 100 دج 200 دج	النسخة الامامية النسخة الاصلية وترجمتها

نمن النسخة الاصلية لعدد 2 دج نمن النسخة الاصلية وترجمتها 500 دج نمن العدد للنتين السابقة : حسب التسعيرة . وسلم للهارس جانا للمشترين . المطلوب منهم ارسال لائق الورق الاخيرة عند تجديد اشتراكهم والاعلام بمطالبهم . يؤدي عن تغيير العنوان 300 دج نمن النشر على اساس 20 دج للسنة .

## فهرس

مرسوم رقم 85 - 192 مؤرخ في 5 ذي القعدة عام 1405  
الموافق 23 يوليو سنة 1985 يتضمن انشاء  
مؤسسة وطنية للتوضيب بالورق والورق  
المقوى .  
1060

مرسوم رقم 85 - 193 مؤرخ في 5 ذي القعدة عام  
1405 الموافق 23 يوليو سنة 1985 يحول الى  
المؤسسة الوطنية للسليولوز والورق، الهياكل  
والوسائل والاملاك والاعمال والمستخدمين  
الذيع كانت تسييرهم أو تحوزهم الشركة

## قوانين وأوامر

قانون رقم 85 - 06 مؤرخ في 5 ذي القعدة عام 1405  
الموافق 23 يوليو سنة 1985 يتضمن قانون  
المالية التكميل لسنة 1985 .  
1051

## مراسيم تنظيمية

مرسوم رقم 85 - 191 مؤرخ في 5 ذي القعدة عام 1405  
الموافق 23 يوليو سنة 1985 يتضمن انشاء  
مؤسسة وطنية للسليولوز والورق .  
1056

## فهرس (تابع)

مواد التجهيز التي يمكن المواطنين استيرادها  
« بلا دفع » تطبيقا لاحكام القانون رقم 84 - 21  
المؤرخ في 24 ديسمبر سنة 1984 والمتضمن  
قانون المالية لسنة 1985. I079

قرار مؤرخ في 24 جمادى الاولى عام 1405 الموافق  
14 فبراير سنة 1985 يتضمن تحديد قائمة  
أعضاء لجنة التنسيق المحدثة بموجب المرسوم  
رقم 81 - 55 المؤرخ في 28 مارس سنة 1981  
والمتملق بالمساعدة المالية بعنوان الاضرار  
الناتجة عن زلزال 10 أكتوبر سنة 1980 والتي  
مست الاستغلالات الفلاحية والحرفية  
والصناعية والتجارية والمهنية في المناطق  
المنكوبة. I091

## وزارة الفلاحة والصيد البحري

قرار وزارى مشترك مؤرخ في 26 شوال عام 1405  
الموافق 15 يوليو سنة 1985 يتضمن جدول  
تسديد نفقات النقل والنفقات التابعة المرتبطة  
بنقل الحبوب والمنتجات المشتقة من الحبوب  
والخضر اليابسة. I091

## وزارة الصناعة الثقيلة

قرار مؤرخ في 12 شوال عام 1405 الموافق أول يوليو  
سنة 1985، يحدد اسعار منتوجات الحديد  
والصلب. I092

## وزارة النقل

قرار مؤرخ في 29 رمضان عام 1405 الموافق 18  
يونيو سنة 1985، يعدل القرار المؤرخ في 15  
ديسمبر سنة 1982 والمتضمن تعيين الموانئ  
التابعة للاختصاص الاقليمي لمؤسسة ميناء  
عناية. I093

قرار مؤرخ في 29 رمضان عام 1405 الموافق 18  
يونيو سنة 1985، يعدل القرار المؤرخ في 15  
ديسمبر سنة 1982 والمتعلق بتعيين الموانئ  
التابعة للاختصاص الاقليمي لمؤسسة ميناء  
سكيكدة. I093

الوطنية لصناعات السليلوز في اطار أعمالها  
في مجال ورق الطباعة والكتابة. I063

مرسوم رقم 85 - 194 مؤرخ في 5 ذى القعدة عام  
1405 الموافق 23 يوليو سنة 1985 يحول الى  
المؤسسة الوطنية للتوضيب بالورق والورق  
المقوى، الهياكل والوسائل والاملاك والاعمال  
والمستخدمين الذيع كانت تحوزهم أو تسييرهم  
الشركة الوطنية لصناعات السليلوز في اطار  
أعمالها في مجال التوضيب بالمنتوجات  
السليلوزية. I065

مرسوم رقم 85 - 195 مؤرخ في 5 ذى القعدة عام  
1405 الموافق 23 يوليو سنة 1985 يتضمن انشاء  
ديوان لتهيئة منطقة الحامة حسيب داي في  
مدينة الجزائر واعادة هيكلة بنائها. I067

مرسوم رقم 85 - 196 مؤرخ في 5 ذى القعدة عام  
1405 الموافق 23 يوليو سنة 1985 يتضمن انشاء  
ديوان للتدخل في عمليات تهيئة قصب مدينة  
الجزائر وضبط هذه العمليات. I071

## قرارات، مقررات، مناشير

## الوزارة الاولى

قرارات مؤرخة في 15 و 23 ربيع الثانى عام 1405  
الموافق 7 و 15 يناير سنة 1985، تتضمن حركة  
في سلك المتصرفين. I075

قرار مؤرخ في 12 رمضان عام 1405 الموافق أول  
يونيو سنة 1985 يتضمن تفويض الامضاء الى  
محافظ تنظيم المؤسسات وتسييرها. I077

## وزارة الدفاع الوطنى

قرار مؤرخ في 6 شوال عام 1405 الموافق 25 يونيو  
سنة 1985 يتعلق باحصاء المواطنين الذيع  
ينتمون الى صف سنة 1988 وانتقائهم. I078

## وزارة المالية

قرار وزارى مشترك مؤرخ في 21 شعبان عام 1405  
الموافق 11 مايو سنة 1985 يحدد قائمة

## فهرس (تابع)

## وزارة التجارة

قرار وزارى مشترك مؤرخ فى 9 رمضان عام 1405  
الموافق 29 مايو سنة 1985، يتضمن نقل احتكار  
الدولة للتجارة الخارجية بالنسبة للكراس  
المدرسى. 1095

## وزارة التعليم العالى

قرار وزارى مشترك فى 2 ذى القعدة عام 1405  
الموافق 20 يوليو سنة 1985 يحدد عدد شعب  
التعليم وتوزيع عدد الطلبة فى المعهد الوطنى  
للتعليم العالى فى المناجم بتبسة. 1094

## قوانين وأوامر

## الفصل الاول

## الاحكام المتعلقة بالميزانيات وعمليات الخزينة

المادة 2 : تعدل المادة 3 من القانون رقم 84 - 21  
المؤرخ فى أول ربيع الثانى عام 1405 الموافق 24  
ديسمبر سنة 1984 المتضمن قانون المالية لسنة  
1985 كمايلى :

«المادة 3 : يخصص لسنة 1985، لتمويل  
الاعباء النهائية للميزانية العامة للدولة :

(1) اعتماد قدره اثنان وستون مليارا ومائة  
وسة وثمانون مليونا وثلاثمائة وسبعون الف دينار  
(62.186.370.000 دج) لنفقات التسيير الموزعة  
حسب الدوائر الوزارية وفقا للجدول «ب» الملحق  
بهذا القانون.

(2) اعتماد قدره أربعة وخمسون مليارا  
وثلاثمائة مليون دينار (54.300.000.000 دج)  
لنصقات ذات الطابع النهائي للمخطط السنوى  
والموزعة حسب كل قطاع وفقا للجدول «ج»  
الملحق بهذا القانون».

المادة 3 : تعدل المادة 4 من القانون رقم 84 - 21  
المؤرخ فى أول ربيع الثانى عام 1405 الموافق 24  
ديسمبر سنة 1984 المتضمن قانون المالية لسنة  
1985 كمايلى :

قانون رقم 85 - 06 مؤرخ فى 5 ذى القعدة عام  
1405 الموافق 23 يوليو سنة 1985 يتضمن  
قانو المالية التكميلى لسنة 1985.

ان رئيس الجمهورية،

- بناء على الدستور ولاسيما المادتان 151  
و154 منه،

- وبمقتضى القانون رقم 84 - 17 المؤرخ فى  
8 شوال عام 1404 الموافق 7 يوليو سنة 1984  
والمعلق بقوانين المالية،

- وبمقتضى القانون رقم 84 - 21 المؤرخ  
فى أول ربيع الثانى عام 1405 الموافق 24 ديسمبر  
سنة 1984 المتضمن قانون المالية لسنة 1985،

- وبناء على ما أقره المجلس الشعبى  
الوطنى،

يصدر القانون التالى نصه :

المادة الاولى : يعدل ويتمم القانون رقم  
84 - 21 المؤرخ فى أول ربيع الثانى عام 1405  
الموافق 24 ديسمبر سنة 1984 المتضمن قانون  
المالية لسنة 1985 بالاحكام التالية التى تشكل  
قانون المالية التكميلى لسنة 1985.

هذا الاطار لانجاز بنايات الاستغلال مع تخفيض نسبة الفائدة. كما تستفيد مع هذا التخفيض القروض الممنوحة في اطار الاسكان الريفي.

وينطى هذا التخفيض الفارق الموجود بين نسبة الفائدة العادية المعمول بها والمطبقة على العمليات المماثلة ونسبة الفائدة التفضيلية.

ويدرج مبلغ العبء الناجم عن هذا الاجراء بصدد هذه السنة المالية والمحدد بمبلغ 10.000.000 د.ج في ميزانية التسيير حتى يوضع تحت تصرف المؤسسات المالية المعنية.

المادة 7 : بغض النظر عن الاحكام الواردة في المواد 26 الى 29 من الامر رقم 76 - 114 المؤرخ في 29 ديسمبر سنة 1976 المتضمن قانون المالية لسنة 1977، يمكن أن تسدد كذلك في غضون سنة 1985، وبما للاجراء المحدد في المادة 24 من القانون رقم 84 - 21 المؤرخ في أول ربيع الثاني عام 1405 الموافق 24 ديسمبر سنة 1984 المتضمن قانون المالية لسنة 1985، الاتاوى المستحقة لقاء استهلاك الغاز، والكهرباء والماء وكذلك الاتاوى المستحقة لادارة البريد والمواصلات لقاء الخدمات الخاصة بالهاتف أو التليكس مع قبل الدولة، والجماعات المحلية، والمؤسسات، والهيئات العمومية.

المادة 8 : تتم المادة 56 من القانون رقم 62 - 144 المؤرخ في 13 ديسمبر سنة 1962 المتضمن انشاء وتجديد القوانين الاساسية للبنك المركزي الجزائري بالفقرة التالية :

« يقرر انشاء النقود المعدنية أو سحبها أو تبديلها بموجب مرسوم » .

المادة 9 : بغض النظر عن كل الاحكام المخالفة يمكن أن تقتطع قطع أرضية مع الاحتياطات العقارية التابعة للبلديات أو الاراضى العارية التي تمتلكها الدولة والواقعة خارج مساحات التعمير حتى يتم التنازل عنها لقاء مقابل لعمال القطاع الفلاحي العمومي لبناء مساكن تلبى حاجياتهم العائلية.

المادة 4 : تحدد الاعتمادات المرصودة بالنسبة لسنة 1985 في اطار المخطط السنوي والمخصصة للاستثمارات المخططة للمؤسسات بما في ذلك اعتمادات الوصل وأموال التداول والمتعلقة بها بمبلغ قدره ثمانية وأربعون مليارا وثمانمائة مليون دينار جزائري (48.800.000.000 دج) وتوزع وفقا للجدول «د» الملحق بهذا القانون».

المادة 4 : تعدل المادة 13 من القانون رقم 84 - 21 المؤرخ في أول ربيع الثاني عام 1405 الموافق 24 ديسمبر سنة 1984 المتضمن قانون المالية لسنة 1985 كمايلي :

المادة 13 : تحدد لسنة 1985 المساهمة الجزافية لهيئات الضمان الاجتماعى فى نفقات تسيير ميزانيات :

– القطاعات الصحية والمؤسسات الاستشفائية المتخصصة،

– والمؤسسات المتخصصة التابعة للوزارة المكلفة بالحماية الاجتماعية، بمبلغ أربعة ملايين ومائة وعشرون مليون دينار جزائري (4.120.000.000 دج).

يحدد توزيع الاعتمادات المخصصة للمؤسسات المشار اليها أعلاه عن طريق التنظيم».

المادة 5 : يمكن أن تدفع الديون المتعلقة بالمعاملات المفردة، والمسجلة ما بين أول يناير سنة 1980 و 31 ديسمبر سنة 1984، والتي تبقى مستحقة مع طرف الادارات العمومية لمدينين مع القطاع الخاص الوطنى عن طريق حسمها المباشر مع الحساب الخاص للتزينة رقم 302 - 045 المعنون «عمليات تسديد ديون القطاع الادارى» وذلك الى غاية يوم 31 ديسمبر سنة 1985. غير أنه يتم اثبات الوثائق المبينة لتلك النفقات حتى تكون بمثابة اعتراف بالدين مع طرف الأمر بالصرف قبل أن يسلمها هذا الاخير للمحاسب المكلف بالتسديد.

المادة 6 : تستفيد القروض الممنوحة لاستصلاح الاراضى وكذا القروض المخصصة فى

المادة 13 : تتم المادة 182 مع قانون الضرائب المباشرة والرسوم المماثلة بمقطع «10» يحرر كما يلي :

«المادة 182 :

10 - تعفى مع الدفع الجزافي المخازن المركزية للتمويل التي تستفيد مع النظام الجمركي المنشأ بمقتضى المادة 196 مكرر مع قانون الجمارك».

المادة 14 : تتم المادة 257 مع قانون الضرائب المباشرة والرسوم المماثلة بمقطع «16» يحرر كما يلي :

«المادة 257 : لا يدرج ضمن رقم الاعمال الذي يعتمد أساسا للرسم :

16 - مبلغ عمليات البيع المحققة مع طرف المخازن المركزية للتمويل المستفيدة مع النظام الجمركي المنشأ بمقتضى المادة 196 مكرر مع قانون الجمارك».

المادة 15 : تستفيد نشاطات تربية النحل والدواجن التي دخلت حيز الاستغلال بعد تاريخ 31 ديسمبر سنة 1981 مع الاعفاءات المنصوص عليها في المادة 44 من القانون رقم 81 - 13 المؤرخ في 27 ديسمبر سنة 1981 والمتضمن قانون المالية لسنة 1982، ولمدة أربع (4) سنوات.

المادة 16 : تستفيد برامج البناء الجاهزا الجاري انجازها والتي لم تنته أشغالها عند تاريخ 31 ديسمبر سنة 1984، وذلك الى غاية 31 ديسمبر سنة 1985 من الاحكام الخاصة المنصوص عليها في الامر رقم 82 - 01 المؤرخ في 6 مارس سنة 1982 المتضمن الاحكام التكميلية لقانون المالية لسنة 1982.

المادة 17 : ينشر هذا القانون في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية.

حرر بالجزائر في 5 ذي القعدة عام 1405 الموافق 23 يوليو سنة 1985.

الشاذلي بن جديد

لايمكن ان يتم هذا التنازل الا بعد الحصول على الرأى المطابق للوزير المكلف بالفلاحة أو ممثليه المؤهلين قانونا.

تكون نفقات الدراسات وأشغال التهيئة الخاصة بالاسكان الريفي المجمع على حساب ميزانية الدولة.

تحدد كيفيات تطبيق هذه المادة بموجب مرسوم.

المادة 10 : تحول الى مساهمات نهائية عن طريق خصم المبالغ المعتبرة من حساب نتائج الخزينة العمومية، الاعتمادات غير المدفوعة الممنوحة من قبل هذه الخزينة للمزارع المسيرة ذاتيا والتجمعات الفلاحية التعاونية لتربية المواشي والصندوق السابق للحيازة على الملكية والاستغلال الريفي وكذلك التسبيقات الخاصة بمرحلة ما قبل التطهير الممنوحة لمزارع القطاع الاشتراكي الفلاحي بصدد العجز المسجل في المواسم خلال الفترة الممتدة مع 1966 - 1967 الى 1979 - 1980.

## الفصل الثاني

### أحكام جبائية

المادة 11 : تتم المادة 7 مع قانون الضرائب المباشرة والرسوم المماثلة بمقطع خامس يحرر كما يلي :

«المادة 7 : تعفى كذلك من الضريبة :

5 - المخازن المركزية للتمويل التي تستفيد مع النظام الجمركي المنشأ بمقتضى المادة 196 مكرر مع قانون الجمارك».

المادة 12 : تتم المادة 148 مع قانون الضرائب المباشرة والرسوم المماثلة بمقطع «د» يحرر كما يلي :

«المادة 148 : يعفى كذلك من الضريبة على المرتبات والاجور :

د) - الاشخاص ذوو الجنسية الاجنبية العاملون في المخازن المركزية للتمويل التي تم انشاء نظامها الجمركي بمقتضى المادة 196 مكرر مع قانون الجمارك».

الاعتمادات المصادق عليها بآلاف الدنانير	الوزارات
403.561	وزارة الشبيبة والرياضة
359.452	وزارة التمييز والبناء والاسكان
25.197.552	لتكاليف المشتركة
62.186.370	المجموع :

## الجدول «ج»

التوزيع حسب القطاعات لنفقات المخطط السنوي  
1985 ذات الطابع النهائي

بملايين (دج)	العناوين
2.260	الصناعة
1.144	منها كهربة الارياف (1.250)
820	الفلاحة
4.750	الغابات
25	الري
300	الصيد البحري
4.679	مؤسسات الانجاز المواصلات باستثناء السكك الحديدية
2.895	بما فيها المواصلات السلوكية واللاسلكية (49)
1.192	المنشآت الاساسية للسكك الحديدية
15	التهيئة ودراسات التعمير
230	التخزين والتوزيع
1.260	الاسكان الحضري
6.630	الاسكان الريفي
2.185	التربية
	التكوين

## الجدول «ب»

الجدول التلخيصي للاعتمادات المفتوحة لسنة 1985  
حسب كل وزارة

الاعتمادات المصادق عليها بآلاف الدنانير	الوزارات
611.850	رئاسة الجمهورية
4.793.137	وزارة الدفاع الوطني
1.252.450	وزارة المالية
583.514	وزارة الشؤون الخارجية
2.874.486	وزارة الداخلية والجماعات المحلية
477.357	وزارة العدل
706.028	وزارة الفلاحة والصيد البحري
350.770	وزارة الاعلام
94.633	وزارة الصناعة الثقيلة
373.735	وزارة النقل
11.026.745	وزارة التربية الوطنية
2.764.372	وزارة التعليم العالي
201.472	وزارة الطاقة والصناعات الكيمياوية والبتروكيماوية
2.972.350	وزارة المجاهدين
130.611	وزارة التجارة
363.680	وزارة الشؤون الدينية
1.397.909	وزارة التكوين المهني والعمل
218.349	وزارة الثقافة والسياحة
477.897	وزارة الحماية الاجتماعية
798.338	وزارة الري والبيئة والغابات
690.765	وزارة الاشغال العمومية
147.189	وزارة التخطيط والتهيئة العمرانية
2.720.600	وزارة الصحة العمومية
137.568	وزارة الصناعات الخفيفة

## الجدول «د»

التوزيع حسب القطاعات المرخص لتمويل  
الاستثمارات المغطاة لمؤسسات القطاع العمومي  
بالنسبة لسنة 1985

بملايين (دج)	القطاعات
25.355	الصناعة بما فيها المحروقات (10.215)
3.042	الفلاحة
105	الغابات
2.562	النقل
80	الصيد البحري
1.200	المواصلات السلكية واللاسلكية
3.930	التخزين والتوزيع
160	المواصلات بما فيها السكك الحديدية
280	المناطق الصناعية
2.631	مؤسسات الانجاز
8.100	الاسكان العصري
200	الاسكان الريفي
340	السياحة
285	الاعلام الآلي
400	المخططات البلدية للتنمية مخططات التحديث العمراني
128	لتجهيزات الاجتماعية الاخرى
2	التربية
48.800	المجموع :

## الجدول «ج» (تابع)

بملايين (دج)	العناوين
70	السياحة
2.175	الصحة والحماية الاجتماعية
847	التجهيزات الاجتماعية الاخرى
2.790	المنشآت الاساسية الادارية
133	الاعلام الآلي
6.900	مخططات البلدية للتنمية ومخططات التحديث العمراني
7.000	مواضيع مختلفة
48.300	المجموع :
500	- تمويل نفقات المنشآت الاساسية المجاورة والتكوين المتصلة بالاستثمارات المخططة للمؤسسات الاشتراكية
300	- التخصيص من الرصيد القاعدي للمؤسسات الجديدة
3.400	- اعادة الهيكلة المالية للمؤسسات منها التسوية الجزئية في سنة 1984 (900)
1.000	- آجال استحقاق دفع البناء الجاهز للشلف
800	- التسوية الجزئية لرصيد عمليات دفع استثمارات القطاع الاداري (حسب المادة 22 مع قانون المالية لسنة 1984.
54.300	المجموع :

# مراسيم تنظيمية

- وبمقتضى الامر رقم 75 - 4 المؤرخ في 24  
ذى الحجة عام 1394 الموافق 9 يناير سنة 1975  
والمعلق بتحويل مراكز المؤسسات العمومية،

- وبمقتضى الامر رقم 75 - 23 المؤرخ في  
17 ربيع الثاني عام 1395 الموافق 29 أبريل سنة  
1975 والمتضمن القانون الاساسى النموذجي  
للمؤسسات الاشتراكية ذات الطابع الاقتصادى،

- وبمقتضى الامر رقم 75 - 35 المؤرخ في 17  
ربيع الثاني عام 1395 الموافق 29 أبريل سنة 1975  
والمتضمن المخطط الوطنى للمحاسبة،

- وبمقتضى الامر رقم 75 - 76 المؤرخ في 17  
ذى القعدة عام 1395 الموافق 21 نوفمبر سنة 1975  
والمتضمن تحديد العلاقات الرئيسية بين المؤسسات  
الاشتراكية وسلطة الوصاية والادارات الاخرى  
التابعة للدولة،

- وبمقتضى المرسوم رقم 65 - 259 المؤرخ في  
18 جمادى الثانية عام 1385 الموافق 14 أكتوبر سنة  
1965 والمتضمن تحديد التزامات المحاسبين  
ومسؤولياتهم،

- وبمقتضى المرسوم رقم 65 - 260 المؤرخ في  
18 جمادى الثانية عام 1385 الموافق 14 أكتوبر سنة  
1965 والمتضمن تحديد شروط تعيين المحاسبين  
العموميين،

- وبمقتضى المرسوم رقم 73 - 177 المؤرخ في  
28 رمضان عام 1393 الموافق 25 أكتوبر سنة 1973  
والمعلق بالوحدة الاقتصادية،

- وبمقتضى المرسوم رقم 77 - 217 المؤرخ في  
20 محرم عام 1398 الموافق 31 ديسمبر سنة 1977  
والمتضمن توزيع الهياكل بين وزارة الطاقة  
والصناعات البتروكيمياوية ووزارة الصناعة  
الثقيلة ووزارة الصناعات الخفيفة،

مرسوم رقم 85 - 191 مؤرخ في 5 ذى القعدة عام 1405  
الموافق 23 يوليو سنة 1985 يتضمن انشاء  
مؤسسة وطنية للسليوز والورق.

ان رئيس الجمهورية،

- بناء على تقرير وزير الصناعات الخفيفة،

- وبناء على الدستور لاسيما المواد 15 و 32

III - IO و I52 منه،

- وبمقتضى القانون رقم 78 - 02 المؤرخ في

3 ربيع الاول عام 1398 الموافق II فبراير سنة  
1978 والمتعلق باحتكار الدولة للتجارة الخارجية،  
لاسيما المادة 4 منه

- وبمقتضى القانون رقم 80 - 04 المؤرخ

في 14 ربيع الثاني عام 1400 الموافق اول مارس سنة  
1980 والمتعلق بممارسة وظيفة المراقبة مع قبل  
المجلس الشعبى الوطنى،

- وبمقتضى القانون رقم 80 - 05 المؤرخ في

في 14 ربيع الثاني عام 1400 الموافق اول مارس سنة  
1980 والمتعلق بممارسة وظيفة المراقبة من طرف  
مجلس المحاسبة، المعدل والمتمم بالامر رقم

81 - 03 المؤرخ في 26 سبتمبر سنة 1981 والمصادق  
عليه بالقانون رقم 81 - 12 المؤرخ في 5 ديسمبر  
سنة 1981،

- وبمقتضى الامر رقم 68 - II المؤرخ في 23

شوال عام 1388 الموافق 23 يناير سنة 1968 والمتضمن  
اكتفاء الشركة الوطنية للصناعات السليلوزية،

- وبمقتضى ميثاق التنظيم الاشتراكي

للمؤسسات،

- وبمقتضى الامر رقم 71 - 74 المؤرخ في 28

رمضان عام 1391 الموافق 16 نوفمبر سنة 1971  
والمعلق بالتسيير الاشتراكي للمؤسسات ومجموع  
النصوص المتخذة لتطبيقه،



والمنتجات الماثلة، كما تتولى استغلالها وتنميتها وتحويلها الى منتجات شبه مصنعة ومصنعة.

المادة 3 : تحدد أهداف المؤسسة ووسائلها حسب ما يأتي :

#### 1 - الأهداف

- تستغل الوحدات الداخلة في اطار هدفها الاجتماعي وتسييرها وتطورها،

- تعد بالتنسيق مع المؤسسات العاملة في نفس الميدان، مخططات الانتاج والتسويق السنوية والمتعددة السنوات،

- تنجز مخططات الانتاج السنوية والمتعددة السنوات وتقوم بالتموينات اللازمة لانجاز مخططات الانتاج السنوية والمتعددة السنوات وتقوم بالاستيراد التكميلي للمنتجات اللازمة لتنفيذ برامجها الانتاجية، لاسيما استيراد المجاه السليلوزية والورق،

- تقوم بتوزيع المنتجات الداخلة في اطار وتنفيذ القرارات التي اتخذتها الحكومة،

- تنجز جميع الدراسات التقنية والتكنولوجية والاقتصادية والمالية التي لها علاقة بهدفها،

- تدع كل براءة ورخصة ونموذج وطريقة المعالجة والصنع المرتبطة بهدفها وتقنياتها وتستغلها،

- تسهر على تطبيق المقاييس ومراقبة نوعية المواد الاولية والمنتجات شبه المصنعة والمصنعة في اطار السياسة الوطنية في هذا المجال وتطورها،

- تساهم مع القطاعات المعنية في تجديده السبل والوسائل التي تمكن من تطوير استغلال الغابات وتنمية الزراعات المععدة لصناعات السليلوز،

- تتعاون مع المؤسسات والهيئات التي يرتبط عملها بصناعة السليلوز والورق والمنتجات الصحية والمنزلية السليلوزية قصد تطويرها.

- تشارك بالتعاون مع القطاعات المعنية في

- وبمقتضى المرسوم رقم 80 - 53 المؤرخ في 14 ربيع الثاني عام 1400 الموافق أول مارس سنة 1980 والمتضمن احداث المفتشية العامة للمالية،

- وبمقتضى المرسوم رقم 84 - 128 المؤرخ في 18 شعبان عام 1404 الموافق 19 مايو سنة 1984 الذي يحدد صلاحيات وزير الصناعات الخفيفة وصلاحيات نائب الوزير المكلف بمواد البناء،

- وبمقتضى المرسوم رقم 84 - 346 المؤرخ في أول ربيع الاول عام 1404 الموافق 24 نوفمبر سنة 1984 والمتضمن انشاء محافظة تنظيم المؤسسات وتسييرها،

- ونظرا للاحكام الدستورية التي تقتضى بأن انشاء المؤسسات الاشتراكية وتنظيمها وسيرها وحلها ليس من اختصاص الميدان القانوني بل من اختصاص الميدان التنظيمي،

- وبعد استشارة محافظة تنظيم المؤسسات وتسييرها،

- وبعد استطلاع رأى مجلس الوزراء،

يرسم ما يلي :

#### الباب الاول

#### التسمية - الهدف - المقر

المادة الاولى : تنشأ مؤسسة وطنية اشتراكية ذات طابع اقتصادي تسمى «المؤسسة الوطنية للسليلوز والورق» وتدعى في صلب النص «المؤسسة».

تعتبر المؤسسة تاجرة في علاقاتها مع الغير وتخضع لمبادئ ميثاق التنظيم الاشتراكي للمؤسسات ولاحكام الامر رقم 71 - 74 المؤرخ في 16 نوفمبر سنة 1971 المذكور اعلاه، ولاحكام هذا المرسوم.

المادة 2 : تتولى المؤسسة، في اطار المخطط الوطني للتنمية الاقتصادية والاجتماعية، تسيير أعمال صناعة العجين السليلوزي والمنتجات المشتقة منه، وورق الطباعة والكتابة والورق الحريري والورق الصحي والمنزلي والسليلوزي

بترخيص مع السلطة الوطنية بالمعاملات التجارية والمقارية وغير المقارية والصناعية والمالية المرتبطة بأعمالها والتي مع شأنها أن تسهل توسعها في حدود اختصاصاتها، في إطار التنظيم الجارى به العمل.

المادة 4 : يكون مقر المؤسسة في مدينة مستغانم. ويمكن نقله الى أى مكان آخر مع التراب الوطنى بمرسوم يصدر بناء على تقرير وزير الصناعات الخفيفة.

## الباب الثانى

### الهيكل - التسيير - العمل

المادة 5 : يخضع هيكل المؤسسة ووحداتها وتسييرها وعملها للمبادئ الواردة فى ميثاق التنظيم الاشتراكى للمؤسسات وللأحكام التى نص عليها الأمر رقم 71 - 74 المؤرخ فى 16 نوفمبر سنة 1971 والمتعلق بالتسيير الاشتراكى للمؤسسات والنصوص المتخذة لتطبيقه.

المادة 6 : تتمتع المؤسسة بالشخصية المعنوية والاستقلال المالى.

المادة 7 : أجهزة المؤسسة ووحداتها هى :

- مجلس العمال،

- مجلس المديرية،

\* - المدير العام للمؤسسة أو مدير الوحدة،

- اللجان الدائمة.

المادة 8 : تتولى أجهزة المؤسسة تنسيق جميع أعمال الوحدات التى تتكون منها، وتعاون هذه الوحدات على تحقيق هدفها الاجتماعى.

تشكل وحدات المؤسسة ويحدد عددها وفقا لأحكام المرسوم رقم 73 - 177 المؤرخ فى 25 أكتوبر سنة 1973 والمتعلق بالوحدة الاقتصادية والنصوص اللاحقة به.

## الباب الثالث

### الوصاية - الرقابة - التنسيق

المادة 9 : توضع المؤسسة تحت وصاية الوزير المكلف بالصناعات الخفيفة.

تطوير واسترجاع المنتجات السيليلوزية التى يمكن إعادة استعمالها،

- تدمج بكل تناسق، أعمالها فى إطار السياسة الوطنية للتهيئة الاقليمية والتوازن الجهوى وحماية البيئة واعطاء الانتاج والموارد الوطنية قيمتها اللائقة بها،

- تدرس السبل والوسائل الواجب تسخيرها لاستيعاب التكنولوجيا الخاصة بنشاطها،

- تنظم وتطور هياكل الصيانة التى تمكنه من رفع نتائج جهاز الانتاج،

- تسمى للتكوين مستخدميه وتحسين مستواهم،

- تكون مخزونات مع المواد الاولية والمنتجات المصنعة وتنميتها،

- تقوم ببناء هيكل للانتاج أو التخزين، ويكون مطابقا لهدفها وتقييمه وتهيئته.

## 2 - الوسائل :

أ - تزود الدولة المؤسسة قصد بلوغ هدفها وأداء مهمتها، عن طريق تحويل جزء من الممتلكات والوسائل التى كانت تحوزها أو تسييرها الشركة الوطنية للصناعات السيليلوزية، بالوسائل البشرية والمادية والهيكل والحقوق والالتزامات والمخصص المرتبطة بمتابعة أعمالها أو المخصصة لانجاز أعمالها.

ب - تسخر المؤسسة، زيادة على ذلك فى حدود اختصاصاتها وطبقا للأحكام التشريعية والتنظيمية المعمول بها، جميع الوسائل المقارية وغير المقارية والصناعية والمالية والتجارية والتقنية والدراسة لتحقيق الاهداف التى تحددها مخططات التنمية وبرامجها.

ج - يمكن المؤسسة أيضا، فى الحدود المسموح بها وطبقا للأحكام التشريعية والتنظيمية المعمول بها، أن تقتضى لدعم وسائلها المالية الضرورية لاداء مهمتها وتحقيق الاهداف المحددة لها فى إطار مخططات التنمية وبرامجها.

د - تخول المؤسسة، من جهة أخرى القيام

المادة 10 : تمارس سلطات الوصاية والمراقبة طبقا للتشريع الجارى به العمل، ولاسيما التشريع الذى يعدد العلاقات الرئيسية بين المؤسسة الاشتراكية والسلطة الوصية والادارات الاخرى التابعة للدولة.

المادة 11 : تشارك المؤسسة في مجالس التنسيق المشتركة بين المؤسسات حسب الشروط المنصوص عليها في المرسوم رقم 75 - 56 المؤرخ في 29 أبريل سنة 1975 والمتعلق بمجالس التنسيق بين المؤسسات الاشتراكية.

المادة 17 : ترسل الموازنة وحساب النتائج وحساب تخصيص النتائج والتقرير السنوى عن نشاط السنة المالية المنصرمة مصحوبة بأراء مجلس عمال المؤسسة أو مجلس عمال الوحدة وتوصياته وبتقرير الهيئة المكلفة بالرقابة، الى الوزير المكلف بالصناعات الخفيفة والوزير المكلف بالمالية والوزير المكلف بالتخطيط ورئيس مجلس المحاسبة.

المادة 12 : تخضع ممتلكات المؤسسة للاحكام التنظيمية المتعلقة بممتلكات المؤسسة الاشتراكية حسب الاصول والخصوم الناتجة عن التحويل المنصوص عليه في المادة 3 ثانيا - أ) من هذا المرسوم.

المادة 18 : تمسك حسابات المؤسسة على الشكل التجارى طبقا لاحكام الامر رقم 75 - 35 المؤرخ في 29 أبريل سنة 1975 والمتضمن المخطط الوطنى للمحاسبة.

### الباب الرابع ممتلكات المؤسسة

### الباب السادس اجراء التعديل

المادة 19 : يقع أى تعديل فى أحكام هذا المرسوم ما عدا ما ذكر فى المادة 14 أعلاه، بالكتيفية نفسها التى تمت بها الموافقة عليه.

المادة 13 : يعدد الرأسمال الاصلى للمؤسسة بقرار وزارى مشترك بين الوزير المكلف بالصناعات الخفيفة والوزير المكلف بالمالية.

ويقدم المدير العام للمؤسسة نص التعديل فى شكل اقتراح يعرضه خلال اجتماع مجلس المديرية بعد استشارة مجلس العمال. ثم يقدم الى الوزير المكلف بالصناعات الخفيفة للموافقة عليه.

المادة 14 : يقع أى تعديل لاحق فى الرأسمال الاصلى للمؤسسة بقرار مشترك بين الوزير المكلف بالصناعات الخفيفة والوزير المكلف بالمالية، بناء على اقتراح من المدير العام للمؤسسة يعرضه فى جلسة يعقدها مجلس مديرية المؤسسة بعد استشارة مجلس العمال.

المادة 20 : تلتفى أحكام الامر رقم 68 - 11 المؤرخ فى 23 يناير سنة 1968 المذكور أعلاه، والمتعلق بالاعمال المنصوص عليها فى المادة 2 من هذا المرسوم.

### الباب الخامس

### الهيكل المالى فى المؤسسة

المادة 21 : ينشر هذا المرسوم فى الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية.

المادة 15 : يخضع الهيكل المالى فى المؤسسة للاحكام التشريعية والتنظيمية المعمول بها، لا سيما ما تعلق منها بالمؤسسة الاشتراكية.

حرر بالجزائر فى 5 ذى القعدة عام 1405 الموافق 23 يوليو سنة 1985.

المادة 16 : تقدم الحسابات التقديرية فى المؤسسة أو الوحدة مشفوعة بأراء مجلس عمال المؤسسة أو الوحدة وتوصياته ليوافق عليها فى الاجال القانونية الى الوزير المكلف بالصناعات

- وبمقتضى الامر رقم 75 - 23 المؤرخ في 17 ربيع الثانى عام 1395 الموافق 29 أبريل سنة 1975 والمتضمن القانون الاساسى النموذجى للمؤسسات الاشتراكية ذات الطابع الاقتصادى،

- وبمقتضى الامر رقم 75 - 35 المؤرخ في 17 ربيع الثانى عام 1395 الموافق 29 أبريل سنة 1975 والمتضمن المخطط الوطنى للمحاسبة،

- وبمقتضى الامر رقم 75 - 76 المؤرخ في 17 ذى القعدة عام 1395 الموافق 21 نوفمبر سنة 1975 والمتضمن تحديد العلاقات الرئيسية بين المؤسسات الاشتراكية وسلطة الوصاية والادارات الاخرى التابعة للدولة،

- وبمقتضى المرسوم رقم 65 - 259 المؤرخ في 18 جمادى الثانية عام 1385 الموافق 14 أكتوبر سنة 1965 والمتضمن تحديد التزامات المحاسبين ومسؤولياتهم،

- وبمقتضى المرسوم رقم 65 - 260 المؤرخ في 18 جمادى الثانية عام 1385 الموافق 14 أكتوبر سنة 1965 والمتضمن تحديد شروط تعيين المحاسبين العموميين،

- وبمقتضى المرسوم رقم 73 - 177 المؤرخ في 28 رمضان عام 1393 الموافق 25 أكتوبر سنة 1973 والمتعلق بالوحدة الاقتصادية،

- وبمقتضى المرسوم رقم 77 - 217 المؤرخ في 20 محرم عام 1398 الموافق 31 ديسمبر سنة 1977 والمتضمن توزيع الهياكل بين وزارة الطاقة والصناعات الكيماوية والبتروكيماوية ووزارة الصناعة الثقيلة ووزارة الصناعات الخفيفة،

- وبمقتضى المرسوم رقم 80 - 53 المؤرخ في 14 ربيع الثانى عام 1400 الموافق أول مارس سنة 1980 والمتضمن احداث المفتشية العامة للمالية،

- وبمقتضى المرسوم رقم 84 - 128 المؤرخ في 18 شعبان عام 1404 الموافق 19 مايو سنة 1984 الذى يحدد صلاحيات وزير الصناعات الخفيفة وصلاحيات نائب الوزير المكلف بمواد البناء،

مرسوم رقم 85 - 192 مؤرخ في 5 ذى القعدة عام 1405 الموافق 23 يوليو سنة 1985 يتضمن انشاء مؤسسة وطنية للتوضيب بالورق والورق المقوى.

ان رئيس الجمهورية،

- بناء على تقرير وزير الصناعات الخفيفة،  
- وبناء على الدستور لاسيما المواد 15 و 32 و III - 10 و 152 منه،

- وبمقتضى القانون رقم 78 - 02 المؤرخ في 3 ربيع الاول عام 1398 الموافق 11 فبراير سنة 1978 والمتعلق باحتكار الدولة للتجارة الخارجية، لاسيما المادة 4 منه

- وبمقتضى القانون رقم 80 - 04 المؤرخ في 14 ربيع الثانى عام 1400 الموافق أول مارس سنة 1980 والمتعلق بممارسة وظيفة المراقبة مع قبل المجلس الشعبى الوطنى،

- وبمقتضى القانون رقم 80 - 05 المؤرخ في 14 ربيع الثانى عام 1400 الموافق أول مارس سنة 1980 والمتعلق بممارسة وظيفة المراقبة مع طرف مجلس المحاسبة، المعدل والمتمم بالامر رقم 81 - 03 المؤرخ في 26 سبتمبر سنة 1981 والمصادق عليه بالقانون رقم 81 - 12 المؤرخ في 5 ديسمبر سنة 1981،

- وبمقتضى الامر رقم 68 - 11 المؤرخ في 23 شوال عام 1388 الموافق 23 يناير سنة 1968 والمتضمن انشاء الشركة الوطنية للصناعات السليلوزية،

- وبمقتضى ميثاق التنظيم الاشتراكى للمؤسسات،

- وبمقتضى الامر رقم 71 - 74 المؤرخ في 28 رمضان عام 1391 الموافق 16 نوفمبر سنة 1971 والمتعلق بالتسيير الاشتراكى للمؤسسات ومجموع النصوص المتخذة لتطبيقه،

- وبمقتضى الامر رقم 75 - 4 المؤرخ في 26 ذى الحجة عام 1394 الموافق 9 يناير سنة 1975 والمتعلق بتحويل مراكز المؤسسات العمومية،

- تمتد بالتنسيق مع المؤسسات العاملة في نفس الميدان، مخططات الانتاج والتسويق السنوية والمتعددة السنوات،

- تنجز مخططات الانتاج السنوية والمتعددة السنوات وتقوم بالتمويلات اللازمة لانجاز مخططات الانتاج السنوية والمتعددة السنوات وتقوم بالاستيراد التكميلي للمنتجات اللازمة لتنفيذ برامجها الانتاجية، لاسيما استيراد العجائن السليلوزية والورق والورق المقوى،

- تقوم بتسويق المنتجات الداخلة في اطار هدفها وتنفذ القرارات التي اتخذتها الحكومة،

- تنجز جميع الدراسات التقنية والتكنولوجية والاقتصادية والمالية التي لها علاقة بهدفها،

- تدع براءة ورخصة ونموذج وطريقة المعالجة والصنع المرتبطة بهدفها وتقنياتها وتستغلها،

- تسهر على تطبيق المقاييس ومراقبة نوعية المواد الاولية والمنتجات الشبه المصنعة والمصنعة في اطار السياسة الوطنية في هذا المجال وتطورها،

- تساهم مع القطاعات المعنية في تحديد السبل والوسائل التي تمكن من تطوير استغلال الغابات وتنمية الزراعات المععدة لصناعات السليلوز،

- تتعاون مع المؤسسات والهيئات التي يرتبط عملها بصناعة السليلوز والورق والورق المقوى والتوضيب قصد تطويرها،

- تشارك بالتعاون مع الهيئات المعنية في تطوير واسترجاع المنتجات السليلوزية التي يمكن اعادة استعمالها،

- تدمج بكل تناسق، أعمالها في اطار السياسة الوطنية للتهيئة الاقليمية والتوازن الجهوي وحماية البيئة واعطاء الانتاج والموارد الوطنية قيمتها اللائقة بها،

- وبمقتضى المرسوم رقم 84 - 346 المؤرخ في أول ربيع الاول عام 1404 الموافق 24 نوفمبر سنة 1984 والمتضمن انشاء محافظة تنظيم المؤسسات وتسييرها،

- ونظرا للاحكام الدستورية التي تقتضي بأن انشاء المؤسسات الاشتراكية وتنظيمها وسيرها وحلها ليس من اختصاص الميدان القانوني بل من اختصاص الميدان التنظيمي،

- وبعد استشارة محافظة تنظيم المؤسسات وتسييرها،

- وبعد استطلاع رأى مجلس الوزراء،

يرسم ما يلي :

## الباب الاول

### التسمية - الهدف - المقر

المادة الاولى : تنشأ مؤسسة وطنية اشتراكية ذات طابع اقتصادي تسمى «المؤسسة الوطنية للتوضيب بالورق والورق المقوى» وتدعى في صلب النص «المؤسسة».

تعتبر المؤسسة تاجرة في علاقاتها مع الغير وتخضع لمبادئ ميثاق التنظيم الاشتراكي للمؤسسات ولاحكام الامر رقم 71 - 74 المؤرخ في 16 نوفمبر سنة 1971 المذكور اعلاه، ولاحكام هذا المرسوم.

المادة 2 : تتولى المؤسسة، في اطار المخطط الوطني للتنمية الاقتصادية والاجتماعية، تسيير أعمال صناعة العجين السليلوزي وورق التوضيب وما يماثله والورق المقوى الكثيف والورق المتموج وتحويلهما الى منتجات مصنعة وشبه مصنعة.

المادة 3 : تحدد أهداف المؤسسة ووسائلها حسب ما يأتي .

### 1 - الاهداف :

- تستغل الوحدات الداخلة في اطار هدفها الاجتماعي وتسييرها وتطورها،

المادة 4 : يكون مقر المؤسسة في مدينة برج بوعريريج ويمكن نقله الى أى مكان آخر مع التراب الوطنى بمرسوم يصدر ببناء هلى تقرير وزير الصناعات الخفيفة.

### الباب الثانى

#### الهيكل - التسيير - العمل

المادة 5 : ينضع هيكل المؤسسة ووحداتها وتسييرها وعملها للمبداىء الواردة فى ميثاق التنظيم الاشتراكى للمؤسسات وللاحكام التى نص عليها الامر رقم 71 - 74 المؤرخ فى 16 نوفمبر سنة 1971 والمتعلق بالتسيير الاشتراكى للمؤسسات والنصوص المتخذة لتطبيقه.

المادة 6 : تتمتع المؤسسة بالشخصية المعنوية والاستقلال المالى.

المادة 7 : أجهزة المؤسسة ووحداتها هى :

- مجلس العمال،
- مجلس المديرية،
- المدير العام للمؤسسة أو مدير الوحدة،
- اللجان الدائمة.

المادة 8 : تتولى أجهزة المؤسسة تنسيق جميع أعمال الوحدات التى تتكون منها، وتعاون هذه الوحدات على تحقيق هدفها الاجتماعى.

تشكل وحدات المؤسسة ويحدد عددها وفقا لاحكام المرسوم رقم 73 - 177 المؤرخ فى 25 أكتوبر سنة 1973 والمتعلق بالوحدة الاقتصادية والنصوص اللاحقة به.

### الباب الثالث

#### الوصاية - الرقابة - التنسيق

المادة 9 : توضع المؤسسة تحت وصاية الوزير المكلف بالصناعات الخفيفة.

المادة 10 : تمارس سلطات الوصاية والمراقبة طبقا للتشريع الجارى به العمل، ولاسيما التشريع الذى يحدد العلاقات الرئيسية بين المؤسسة الاشتراكية والسلطة الوصية والادارات الاخرى التابعة للدولة.

- تدرس السبل والوسائل الواجب تسخيرها لاستيعاب التكنولوجيا الخاصة بنشاطها،  
- تنظم وتطور هياكل الصيانة التى تمكن من رفع نتائج جهاز الانتاج،

- تسمى لتكوين مستخدميها وتحسين مستواهم،

- تكون مخزونات من المواد الاولية والمنتجات المصنعة وتنميتها،

- تقوم ببناء هيكل للانتاج أو التخزين، يكون يكون مطابقا لهدفها وتقييمه وتهينه.

#### 2 - الوسائل :

أ - تزود الدولة المؤسسة قصد بلوغ هدفها وأداء مهمتها، عن طريق تحويل جزء من الممتلكات والوسائل التى كانت تحوزها أو تسييرها الشركة الوطنية للصناعات السيليلوزية، بالوسائل البشرية والمادية والهيكل والحقوق والالتزامات والحصص المرتبطة بمتابعة أعمالها أو المخصصة لانجاز أعمالها.

ب - تسخر المؤسسة، زيادة على ذلك فى حدود اختصاصاتها وطبقا للاحكام التشريعية والتنظيمية المعمول بها، جميع الوسائل العقارية وغير العقارية والصناعية والمالية والتجارية والتقنية والدراسة لتحقيق الاهداف التى تحددها مخططات التنمية وبرامجها.

ج - يمكن المؤسسة أيضا، فى الحدود المسموح بها وطبقا لاحكام التشريعية والتنظيمية المعمول بها، أن تقترض لدعم وسائلها المالية الضرورية لاداء مهمتها وتحقيق الاهداف المحددة لها فى اطار مخططات التنمية وبرامجها.

د - تخول المؤسسة، من جهة أخرى القيام بترخيص من السلطة الوطنية بالعمليات التجارية والعقارية وغير العقارية والصناعية والمالية المرتبطة بأعمالها والتى من شأنها أن تسهل توسعها فى حدود اختصاصاتها، فى اطار التنظيم الجارى به العمل.

وتوصياته وبتقرير الهيئة المكلفة بالرقابة، الى الوزير المكلف بالصناعات الخفيفة والوزير المكلف بالمالية والوزير المكلف بالتخطيط ورئيس مجلس المحاسبة.

المادة 18 : تمسك حسابات المؤسسة على الشكل التجاري طبقا لاحكام الامر رقم 75 - 35 المؤرخ في 29 أبريل سنة 1975 والمتضمن المنخطط الوطني للمحاسبة.

### الباب السادس اجراء التعديل

المادة 19 : يقع أى تعديل فى أحكام هذا المرسوم ما عدا ما ذكر فى المادة 14 اعلاه، بالكيفية نفسها التى تمت بها الموافقة عليه.

ويقدم المدير العام للمؤسسة نص التعديل فى شكل اقتراح يعرضه خلال اجتماع مجلس المديرية بعد استشارة مجلس العمال. ثم يقدم الى الوزير المكلف بالصناعات الخفيفة للموافقة عليه.

المادة 20 : تلتى أحكام الامر رقم 68 - II المؤرخ فى 23 يناير سنة 1968 المذكور اعلاه، والمتعلق بالاعمال المنصوص عليها فى المادة 2 من هذا المرسوم.

المادة 21 : ينشر هذا المرسوم فى الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية.

حرر بالجزائر فى 5 ذى القعدة عام 1405 الموافق 23 يوليو سنة 1985. الشاذلى بن جديد

مرسوم رقم 85 - 193 مؤرخ فى 5 ذى القعدة عام 1405 الموافق 23 يوليو سنة 1985 يحول الى المؤسسة الوطنية للسليولوز والورق، الهياكل والوسائل والاملاك والاعمال والمستخدمين الذين كانت تسيروهم أو تعوزهم الشركة الوطنية لصناعات السليولوز فى اطار أعمالها فى مجال ورق الطباعة والكتابة.

ان رئيس الجمهورية

المادة II : تشارك المؤسسة فى مجالس التنسيق المشتركة بين المؤسسات حسب الشروط المنصوص عليها فى المرسوم رقم 75 - 56 المؤرخ فى 29 أبريل سنة 1975 والمتعلق بمجالس التنسيق بين المؤسسات الاشتراكية.

### الباب الرابع ممتلكات المؤسسة

المادة 12 : تخضع ممتلكات المؤسسة لاحكام التنظيمية المتعلقة بممتلكات المؤسسة الاشتراكية حسب الاصول والنصوص الناتجة عن التحويل المنصوص عليه فى المادة 3 ثانيا - أ) من هذا المرسوم.

المادة 13 : يحدد الرأسمال الاصلى للمؤسسة بقرار وزارى مشترك بين الوزير المكلف بالصناعات الخفيفة والوزير المكلف بالمالية.

المادة 14 : يقع أى تعديل لاحق فى الرأسمال الاصلى للمؤسسة بقرار وزارى مشترك بين الوزير المكلف بالصناعات الخفيفة والوزير المكلف بالمالية، بناء على اقتراح من المدير العام للمؤسسة يعرضه فى جلسة يعقدها مجلس مديرية المؤسسة بعد استشارة مجلس العمال.

### الباب الخامس

#### الهيكل المالى فى المؤسسة

المادة 15 : يخضع الهيكل المالى فى المؤسسة لاحكام التشريعية والتنظيمية المعمول بها، لاسيما ما تعلق منها بالمؤسسة الاشتراكية.

المادة 16 : تقدم الحسابات التقديرية فى المؤسسة أو الوحدة مشفوعة بأراء مجلس عمال المؤسسة أو الوحدة وتوصياته ليوافق عليها فى الأجال القانونية الى الوزير المكلف بالصناعات الخفيفة والوزير المكلف بالمالية والوزير المكلف بالتخطيط.

المادة 17 : ترسل الموازنة وحساب النتائج وحساب تخصيص النتائج والتقارير السنوى عن نشاط السنة المالية المنصرمة مصحوبة بأراء مجلس عمال المؤسسة أو مجلس عمال الوحدة

- وبمقتضى المرسوم رقم 80 - 53 المؤرخ في 14 ربيع الثاني عام 1400 الموافق أول مارس سنة 1980 والمتضمن احداث المفتشية العامة للمالية،

- وبعد الاطلاع على المرسوم رقم 85 - 191 المؤرخ في 5 ذى القعدة عام 1405 الموافق 23 يوليو سنة 1985 والمتضمن انشاء المؤسسة الوطنية للسليولوز والورق،

يرسم ما يلي :

المادة الاولى : يحسول الى المؤسسة الوطنية للسليولوز والورق حسب الشروط المحددة فى هذا المرسوم وفى حدود المهمة المسندة اليها ما يأتى :

1) استغلال وتسيير وتطوير الاعمال المرتبطة بصناعة العجين السليولوزى والمنتجات المشتقة منه وورق الصناعة والكتابة والورق الحريرى والمنتجات المنزلية والصحية والمنتجات الماثلة التى كانت تمارسها الشركة الوطنية لصناعات السليولوز،

2) الاملاك والحقوق والحصص والالتزامات والوسائل والهيكل المرتبطة بالاعمال التابعة لهدف المؤسسة الوطنية للسليولوز والورق، التى كانت تمارسها الشركة الوطنية لصناعات السليولوز،

3) المستخدمين المرتبطين بتسيير الاعمال والهيكل والوسائل والاملاك المذكورة اعلاه.

المادة 2 : يشمل تحويل الاعمال المنصوص عليها فى المادة الاولى ما يأتى :

1) تحل المؤسسة الوطنية للسليولوز والورق محل الشركة الوطنية لصناعات السليولوز بمقتضى أعمالها فى استغلال وتسيير وتطوير المنتجات المذكورة فى الفقرة الاولى من المادة الاولى اعلاه، ابتداء من أول يناير سنة 1986،

2) تنتهى ابتداء من التاريخ ذاته الاعمال المذكورة فى الفقرة الاولى من المادة الاولى اعلاه،

- بناء على تقرير وزير الصناعات الخفيفة،

- وبناء على الدستور، لاسيما المواد 15 و 32 و III - 10 و 152 منه،

- وبمقتضى القانون رقم 78 - 02 المؤرخ في 3 ربيع الاول عام 1398 الموافق 11 فبراير سنة 1978 والمتعلق باحتكار الدولة للتجارة الخارجية، لاسيما المادة 4 منه،

- وبمقتضى القانون رقم 80 - 04 المؤرخ في 14 ربيع الثاني عام 1400 الموافق أول مارس سنة 1980 والمتعلق بممارسة وظيفة المراقبة من قبل المجلس الشعبى الوطنى،

- وبمقتضى المرسوم رقم 80 - 05 المؤرخ في 14 ربيع الثاني عام 1400 الموافق أول مارس سنة 1980 والمتعلق بممارسة وظيفة المراقبة من طرف مجلس المحاسبة، المعدل والمتمم بالامر رقم 81 - 03 المؤرخ في 26 سبتمبر سنة 1981 والمصادق عليه بالقانون رقم 81 - 12 المؤرخ في 5 ديسمبر سنة 1981،

- وبمقتضى الامر رقم 68 - 11 المؤرخ في 23 شوال عام 1388 الموافق 23 يناير سنة 1968 والمتضمن انشاء الشركة الوطنية للصناعات السليولوزية،

- وبمقتضى الامر رقم 75 - 76 المؤرخ في 17 ذى القعدة عام 1395 الموافق 21 نوفمبر سنة 1975 والمتضمن تحديد العلاقات الرئيسية بين المؤسسات الاشتراكية وسلطة الوصاية والادارات الاخرى التابعة للدولة،

- وبمقتضى المرسوم رقم 65 - 259 المؤرخ في 18 جمادى الثانية عام 1385 الموافق 14 أكتوبر سنة 1965 والمتضمن تحديد التزامات المحاسبين ومسؤولياتهم،

- وبمقتضى المرسوم رقم 65 - 260 المؤرخ في 18 جمادى الثانية عام 1385 الموافق 14 أكتوبر سنة 1965، والمتضمن تحديد شروط تعيين المحاسبين العموميين،



3» مع المادة الأولى من هذا المرسوم وفقا للتشريع الجارى به العمل.

تبقى حقوق المستخدمين المذكورين أعلاه وواجباتهم خاضعة للأحكام القانونية الأساسية منها أو التعاقدية السارية عليهم فى تاريخ نشر هذا المرسوم فى الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية.

يحدد الوزير المكلف بالصناعات الخفيفة عند الحاجة، فيما يخص تحويل المستخدمين المذكورين الكيفيات المتعلقة بالعمليات المطلوبة لضمان سيرها هياكل المؤسسة الوطنية للسليولوز والورق سيرا منتظما ومستمرًا.

المادة 5 : ينشر هذا المرسوم فى الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية.

حرر بالجزائر فى 5 ذى القعدة عام 1405 الموافق 23 يوليو سنة 1985.

الشاذلى بن جديد

مرسوم رقم 85 - 194 مؤرخ فى 5 ذى القعدة عام 1405 الموافق 23 يوليو سنة 1985 يحول الى المؤسسة الوطنية للتوضيب بالورق والورق المقوى، الهياكل والوسائل والاملاك والاعمال والمستخدمين الذين كانت تحوزهم أو تسيروهم الشركة الوطنية لصناعات السليولوز فى اطار أعمالها فى مجال التوضيب بالمنتجات السليولوزية.

ان رئيس الجمهورية،

- بناء على تقرير وزير الصناعات الخفيفة،

- وبناء على الدستور، لاسيما المواد 15 و 32

و III - 10 و 152 منه،

- وبمقتضى القانون رقم 78 - 02 المؤرخ فى

3 ربيع الاول عام 1398 الموافق II فبراير سنة 1978

والمعلق باحتكار الدولة للتجارة الخارجية، لاسيما

المادة 4 منه،

التي كانت تمارسها الشركة الوطنية لصناعات السليولوز بمقتضى احكام الامر رقم 68 - II المؤرخ فى 23 يناير سنة 1968 المذكورة أعلاه.

المادة 3 : يترتب على التحويل المنصوص عليه فى المادة الأولى أعلاه، الوسائل والاملاك والحصص والحقوق والالتزامات التي كانت تحوزها أو تسيروها الشركة الوطنية لصناعات السليولوز بمقتضى أعمالها المذكورة فى الفقرة الأولى من المادة الأولى أعلاه، ما يأتى :

أ - اعداد :

I - جرد كمى وكيفى وتقديرى تقوم به وفقا للقوانين والتنظيمات الجارى بها العمل، لجنة يرأسها ممثل الوزير المكلف بالصناعات الخفيفة ويشترك فى تعيين أعضائها الوزير المكلف بالصناعات الخفيفة والوزير المكلف بالمالية،

2 - قائمة جرد تحدد بقرار وزارى مشترك بين الوزير المكلف بالصناعات الخفيفة والوزير المكلف بالمالية،

3 - حصيلة ختامية للأعمال والوسائل المستخدمة فى مجال المنتجات المنصوص عليها فى الفقرة الأولى مع المادة الأولى تبين قيمة عناصر الممتلكات المحولة الى المؤسسة الوطنية للسليولوز والورق.

ويجب أن تراقب وتؤشر هذه الحصيلة الختامية فى أجل لا يتجاوز ثلاثة أشهر طبقا للتشريع الجارى به العمل.

ب - تحديد اجراءات تبليغ المعلومات والوثائق المتعلقة بموضوع التحويل المنصوص عليه فى المادة الأولى من هذا المرسوم.

ويمكن الوزير المكلف بالصناعات الخفيفة أن يحدد لهذا الغرض الكيفيات الضرورية لصيانة الوثائق وحمايتها والمحافظة عليها وتبليغها الى المؤسسة الوطنية للسليولوز والورق.

المادة 4 : يحول الى المؤسسة الوطنية للسليولوز والورق المستخدمون المرتبطون بسير مجموع الهياكل وتسييرها والوسائل المذكورة فى المقطع

للتوضيب بالورق والورق المقوى حسب الشروط المحددة في هذا المرسوم وفي حدود المهمة المسندة اليها ما يأتي :

(1) استغلال وتسيير وتطوير الاعمال المرتبطة بصناعة العجين السليلوزي والتوضيب بالسورق والورق المقوى والمنتجات السليلوزية المماثلة التي كانت تمارسها الشركة الوطنية لصناعات السليلوز.

(2) الاملاك والحقوق والحصص والالتزامات والوسائل والهيكل المرتبطة بالاعمال التابعة لهدف المؤسسة الوطنية للتوضيب بالورق والورق المقوى، التي كانت تمارسها الشركة الوطنية لصناعات السليلوز،

(3) المستخدمين المرتبطين بتسيير الاعمال والهيكل والوسائل والاملاك المذكورة اعلاه.

المادة 2 : يشتمل تحويل الاعمال المنصوص عليها في المادة الاولى ما يأتي :

(1) تحل المؤسسة الوطنية للتوضيب بالورق والورق المقوى، محل الشركة الوطنية لصناعات السليلوز بمقتضى أعمالها في استغلال وتسيير وتطوير المنتجات المذكورة في الفقرة الاولى من المادة الاولى اعلاه، ابتداء من أول يناير سنة 1986.

(2) تنتهي ابتداء من التاريخ ذاته الاعمال المذكورة في الفقرة الاولى من المادة الاولى اعلاه، التي كانت تمارسها الشركة الوطنية لصناعات السليلوز بمقتضى احكام الامر رقم 68 - II المؤرخ في 23 يناير سنة 1968 المذكورة اعلاه.

المادة 3 : يترتب على التحويل المنصوص عليه في المادة الاولى اعلاه، الوسائل والاملاك والحصص والحقوق والالتزامات التي كانت تحوزها او تسيرها الشركة الوطنية لصناعات السليلوز بمقتضى أعمالها المذكورة في الفقرة الاولى من المادة الاولى اعلاه، ما يأتي :

أ - اعداد :

I - جرد كمي وكيفي وتقديرى تقوم به وفقا للقوانين والتنظيمات الجارى بها العمل، لجنة

- وبمقتضى القانون رقم 80 - 04 المؤرخ في 14 ربيع الثاني عام 1400 الموافق أول مارس سنة 1980 والمتعلق بممارسة وظيفة المراقبة من قبل المجلس الشعبي الوطني ،

- وبمقتضى المرسوم رقم 80 - 05 المؤرخ في 14 ربيع الثاني عام 1400 الموافق أول مارس سنة 1980 والمتعلق بممارسة وظيفة المراقبة من طرف مجلس المحاسبة، المعدل والمتمم بالامر رقم 81 - 03 المؤرخ في 26 سبتمبر سنة 1981 والمصادق عليه بالقانون رقم 81 - 12 المؤرخ في 5 ديسمبر سنة 1981،

- وبمقتضى الامر رقم 68 - II المؤرخ في 23 شوال عام 1388 الموافق 23 يناير سنة 1968 والمتضمن انشاء الشركة الوطنية للصناعات السليلوزية،

- وبمقتضى الامر رقم 75 - 76 المؤرخ في 17 ذى القعدة عام 1395 الموافق 21 نوفمبر سنة 1975 والمتضمن تحديد العلاقات الرئيسية بين المؤسسات الاشتراكية وسلطة الوصاية والادارات الاخرى التابعة للدولة،

- وبمقتضى المرسوم رقم 65 - 259 المؤرخ في 18 جمادى الثانية عام 1385 الموافق 14 أكتوبر سنة 1965 والمتضمن تحديد التزامات المحاسبين ومسؤولياتهم،

- وبمقتضى المرسوم رقم 65 - 260 المؤرخ في 18 جمادى الثانية عام 1385 الموافق 14 أكتوبر سنة 1965 والمتضمن تحديد شروط تعيين المحاسبين العموميين،

- وبمقتضى المرسوم رقم 80 - 53 المؤرخ في 14 ربيع الثاني عام 1400 الموافق أول مارس سنة 1980 والمتضمن احداث المشتشية العامة للمالية،

- وبعد الاطلاع على المرسوم رقم 85 - 192 المؤرخ في 5 ذى القعدة عام 1405 الموافق 23 يوليو سنة 1985 والمتضمن انشاء المؤسسة الوطنية للتوضيب بالورق والورق المقوى،

يرسم ما يلي :

المادة الاولى : يحول الى المؤسسة الوطنية

المادة 5 : ينشر هذا المرسوم في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية.

حرر بالجزائر في 5 ذى القعدة عام 1405 الموافق 23 يوليو سنة 1985.

الشاذلي بن جديد

مرسوم رقم 85 - 195 مؤرخ في 5 ذى القعدة عام 1405 الموافق 23 يوليو سنة 1985 يتضمن انشاء ديوان لتهيئة منطقة الحامة حسين داي في مدينة الجزائر واعادة هيكلة بناؤها.

ان رئيس الجمهورية،

- بناء على تقرير وزير التعمير والبناء والاسكان،

- وبناء على الدستور، لاسيما المادتان III - 10 و 152 منه،

- وبمقتضى القانون رقم 82 - 02 المؤرخ في 12 ربيع الثاني عام 1402 الموافق 6 فبراير سنة 1982 والمتعلق برخصة اراضى البناء ورخصة تجزئة الاراضى للبناء،

- وبمقتضى القانون رقم 84 - 16 المؤرخ في اول شوال عام 1404 الموافق 30 يونيو سنة 1984 والمتعلق بالاملاك الوطنية،

- وبمقتضى الامر رقم 74 - 67 المؤرخ في 23 جمادى الاولى عام 1394 الموافق 14 يونيو سنة 1974 والمتضمن احداث مساحة التوسع والتنمية العمرانية لناحية الجزائر ومساحة الحماية الخاصة بالاقتصاد الزراعى،

- وبمقتضى الامر رقم 75 - 22 المؤرخ في 14 ربيع الاول عام 1395 الموافق 27 مارس سنة 1975 والمتضمن المصادقة على مخطط التوجيه العام للتنمية وتهيئة المنطقة السكنية لمدينة الجزائر،

- وبمقتضى الامر رقم 76 - 48 المؤرخ في 25 جمادى الاولى عام 1396 الموافق 25 مايو سنة 1976 يتعلق بقواعد نزع الملكية من اجل المنفعة العمومية،

يرأسها ممثل الوزير المكلف بالصناعات الخفيفة ويشترك في تعيين أعضائها الوزير المكلف بالصناعات الخفيفة والوزير المكلف بالمالية،

2 - قائمة جرد تحدد بقرار وزارى مشترك بين الوزير المكلف بالصناعات الخفيفة والوزير المكلف بالمالية،

3 - حصيلة ختامية للاعمال والوسائل المستخدمة فى مجال المنتجات المنصوص عليها فى الفقرة الاولى مع المادة الاولى تبين قيمة عناصر الممتلكات المحولة الى المؤسسة الوطنية للتوضيب بالورق والورق المقوى.

ويجب أن تراقب وتؤشر هذه الحصيلة الختامية فى أجل لا يتجاوز ثلاثة أشهر طبقا للتشريع الجارى به العمل.

ب - تحديد اجراءات تبليغ المعلومات والوثائق المتعلقة بموضوع التحويل المنصوص عليه فى المادة الاولى مع هذا المرسوم.

ويمكن الوزير المكلف بالصناعات الخفيفة أن يحدد لهذا الغرض الكيفيات الضرورية لصيانة الوثائق وحمايتها والمحافظة عليها وتبليغها الى المؤسسة الوطنية للتوضيب بالورق والورق المقوى.

المادة 4 : يحول الى المؤسسة الوطنية للتوضيب بالورق والورق المقوى المستخدمون المرتبطون بسير مجموع الهياكل وتسييرها والوسائل المذكورة فى المقطع «3» من المادة الاولى من هذا المرسوم وفقا للتشريع الجارى به العمل.

تبقى حقوق المستخدمين المذكورين أعلاه وواجباتهم خاضعة للاحكام القانونية الاساسية منها أو التعاقدية السارية عليهم فى تاريخ نشر هذا المرسوم فى الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية.

يحدد الوزير المكلف بالصناعات الخفيفة عند الحاجة، فيما يخص تحويل المستخدمين المذكورين الكيفيات المتعلقة بالعمليات المطلوبة لضمان سير هياكل المؤسسة الوطنية للتوضيب بالورق والورق المقوى سيرا منتظما ومستمرًا.

(ب) يوفر المهارة التي تتطلبها الاعمال المرتبطة بأى مشروع تقرر اقامته فى المنطقة المعنية.

(ج) ينظم وينسق سير عمليات نقل الاعمال والاشخاص، ويسهرها على وضع هياكل الاستقبال تحت تصرفهم.

ويمكن الديوان، زيادة على ذلك، أن يتولى جميع العمليات ويقوم بكل الاعمال التي لها علاقة بهدفه فى حدود اختصاصاته وفى الاطار القانونى والتنظيمى، كما يمكنه أن يبرم جميع العقود والاتفاقيات طبقا للتشريع المعمول به، وكذلك جميع العمليات ويقوم بكل الاعمال التي لها علاقة المقاربية وغير المقاربية، المرتبطة بأعماله التي من شأنها أن تدفع عمله فى طريق انجاز مهمته.

المادة 4: يكون مقر الديوان فى مدينة الجزائر.  
المادة 5: يوضع الديوان تحت وصاية وزير التعمير والبناء والاسكان.

### الباب الثانى التنظيم والعمل

المادة 6: يخضع الديوان للاحكام التشريعية والتنظيمية الجارى بها العمل وغير المتناقضة ولاحكام هذا المرسوم، نظرا للطابع الخاص الذى يطبع الديوان وفى انتظار انسجام النصوص التطبيقية للتسيير الاشتراكى للمؤسسات مع خصوصية القطاع.

المادة 7: يدير الديوان، فى هذا الاطار، مدير عام، ويكون له مجلس توجيه ورقابة.

### الفصل الاول المدير العام

المادة 8: يعين المدير العام بمرسوم بناء على اقتراح من الوزير الوصى. وتنتهى مهامه بالكيفية نفسها.

المادة 9: يتصرف المدير العام باسم الديوان تحت سلطة الوزير الوصى ويقوم بما يلى:

- يمثل الديوان فى جميع أعمال الحياة المدنية وأمام العدالة،  
- يطبق توجيهات مجلس التوجيه والرقابة،  
- يعد المسؤول عن السير العام للديوان.

- وبمقتضى المرسوم رقم 65 - 259 المؤرخ فى 18 جمادى الثانية عام 1385 الموافق 14 أكتوبر سنة 1965 الذى يحدد التزامات المحاسبين ومسؤولياتهم

- وبمقتضى المرسوم رقم 65 - 260 المؤرخ فى 18 جمادى الثانية عام 1385 الموافق 14 أكتوبر سنة 1965 والمتضمن شروط تعيين المحاسبين العموميين»

- وبمقتضى المرسوم رقم 83 - 684 المؤرخ فى 21 صفر عام 1404 الموافق 26 نوفمبر سنة 1983 الذى يحدد شروط التدخل فى المساحة الحضريّة الموجودة»

- وبمقتضى المرسوم رقم 84 - 345 المؤرخ فى 23 محرم عام 1405 الموافق 17 نوفمبر سنة 1984، الذى يحدد صلاحيات وزير التعمير والبناء والاسكان وصلاحيات نائب الوزير المكلف بالبناء يرسم ما يلى:

### الباب الاول

#### التسمية - الهدف - المقر

المادة الاولى: تنشأ مؤسسة عمومية وطنية ذات طابع اقتصادى، طبقا للقوانين والتنظيمات الجارى بها العمل وأحكام هذا المرسوم، تسمى ديوان تهيئة منطقة الحامة حسين داي فى مدينة الجزائر، واعادة هيكلة بنائها، وتدعى فى صلب النص «الديوان».

المادة 2: يتمتع الديوان بالشخصية المعنوية والاستقلال المالى.

المادة 3: يتولى الديوان، فى اطار الاعمال التي حددها المخطط الوطنى للتنمية الاقتصادية والاجتماعية، تحضير مجموع الاعمال والعمليات المرتبطة بتهيئة منطقة الحامة حسين داي فى مدينة الجزائر واعادة هيكلة بنائها، وتطبيقها وانجازها. وبهذه الصفة، يقوم الديوان، فى اطار الاجراءات المتخذة بما يأتى:

(أ) ينجز أو يكلف مع ينجز جميع الاعمال التي تتطلبها تهيئة المنطقة ولاسيما الدراسات والاشغال المرتبطة بها.

المادة 12 : يدرس مجلس التوجيه والرقابة، في إطار المهام المسندة الى الديوان، تقارير المدير العام ويناقش جميع المسائل التي تعرض عليه لاسيما ما يأتي :

- تحديد برامج اعمال الديوان وكيفيات انجازها،

- الخدمات التي يؤديها الديوان،

- الجداول التقديرية للايرادات والنفقات،

- تقارير النشاط،

- موازنة الديوان وحساباته،

- تنظيم الديوان الداخلي،

- تعديل رأس مال الديوان،

- المنازعات والخلافات،

- القروض ذات الامديع المتوسط والبعيد،

ان اقتضى الحال.

يطلع المجلس على المسائل التي تهم سير الديوان، ويدرس ويقترح جميع التدابير التي يمكنه أن تحسّن سيره وتساعد على تحقيق الاهداف المحددة له.

المادة 13 : يجتمع مجلس التوجيه والرقابة في دورة عادية كل شهرين (2) بناء على استدعاء من رئيسه الذي يعدد جدول أعمال الاجتماع.

ويمكنه أن يجتمع في دورة غير عادية بناء على طلب من السلطة الوصية أو من ثلث أعضائه.

يعد رئيس مجلس التوجيه والرقابة لكل اجتماع مشروع جدول أعماله ويبلغه لأعضائه في الوقت الكافي لضمان حسن سير الأشغال.

يمكن أعضاء المجلس أن يطلبوا تسجيل أية مسألة تدخل ضمن اختصاصه في جدول الأعمال.

يجب أن تشمل رسائل الاستدعاء على جدول أعمال الاجتماع ووثائق العمل المتعلقة بالمسائل المسجلة فيه.

المادة 14 : لاتصح مداوات مجلس التوجيه والرقابة الا بحضور ثلثي أعضائه.

واذا لم يبلغ هذا النصاب، عقد اجتماع أخس بعد ثمانية (8) أيام وفي هذه الحالة، تصح مداوات

- يتولى جميع سلطات التسيير والادارة لضمان حسن سير الديوان،  
- يمارس السلطة السلمية على جميع موظفي الديوان،

- يقوم بجميع العمليات التي تدخل في إطار هدف الديوان، كما هي محددة في النصوص المتعلقة به، مع مراعاة الاحكام التي تشترط موافقة سلطات أخرى.

## الفصل الثاني

### مجلس التوجيه والرقابة

المادة 10 : يتكون مجلس التوجيه والرقابة الذي يساعد المدير العام من :

- ممثل وزير التعمير والبناء والاسكان، رئيسا،

- ممثل وزير الداخلية والجماعات المحلية، نائب رئيس،

- ممثل وزير التخطيط والتهيئة العمرانية، ممثل وزير المالية،

- ممثل وزير الري والبيئة والغابات،

- ممثل وزير البريد والمواصلات،

- ممثل وزير الأشغال العمومية،

- ممثل وزير النقل،

- ممثل وزير التجارة،

- ممثل وزير الطاقة والصناعات الكيماوية والبتروكيماوية،

- ممثل المجلس الشعبي لمدينة الجزائر،

- ممثل لكل مشرف على مشروع معين،

- ممثل والى الجزائر.

ويحضر المدير العام أشغال مجلس التوجيه والرقابة،

تتولى المديرية العامة للديوان كتابة المجلس، يمكنه المجلس أن يستعين بأي شخص يرى مشاركته في أشغاله مفيدة.

المادة 11 : يعين أعضاء مجلس التوجيه والرقابة لمدة ثلاث (3) سنوات بقرار من الوزير الوصي، بناء على اقتراح السلطة التي ينتمون إليها.

– يسند مسك الحسابات وتداول الاموال  
لمحاسب يخضع لاحكام المرسوم رقم 65 – 259  
المؤرخ في 14 أكتوبر سنة 1965 المذكور أعلاه.

– ويعين هذا المحاسب طبقا لاحكام المرسوم  
رقم 65 – 260 المؤرخ في 14 أكتوبر سنة 1965  
المذكور أعلاه.

المادة 22 : تمسك حسابات الديوان حسب  
الشكل التجارى وطبقا لاحكام الامر رقم 75 – 35  
المؤرخ في 29 أبريل سنة 1975 والمتضمن المخطط  
الوطنى للمحاسبة.

المادة 23 : تعرض حسابات الديوان التقديرية  
التي تضبط طبقا للاجراءات المقررة على الوزير  
الوصى ووزير المالية ووزير التخطيط والتهيئة  
العمرانية فى الآجال القانونية ليوافقوا عليها.

المادة 24 : يعد المدير العام الجداول التقديرية  
لايرادات الديوان ونفقاته، ثم يرسلها بعد تداول  
مجلس التوجيه والرقابة الى الوزير الوصى ووزير  
المالية ووزير التخطيط والتهيئة العمرانية  
ليوافقوا عليها.

المادة 25 : تعد الموافقة على الجداول التقديرية  
حاصلة بعد مرور خمسة وأربعين (45) يوما على  
تاريخ ارسالها، الا اذا أبدى أحد الوزراء اعتراضا  
أو تحفظا، وفى هذه الحالة، يرسل المدير العام  
مشروعا جديدا قصد الموافقة عليه حسب الاجراء  
المحددة أعلاه، خلال خمسة عشر (15) يوما ابتداء  
من تاريخ تبليغه الاعتراض أو التحفظ.

وإذا لم تحصل الموافقة لدى بداية السنة  
المالية، أمكن المدير العام أن يلتزم بالنفقات  
الضرورية لسير الديوان، فى حدود نفقات السنة  
السالية المنصرمة.

المادة 26 : ترسل الموازنة وحساب الاستغلال  
العام وحساب النتائج والتقارير السنوى عن نشاط  
السنة المالية المنصرمة، مصحوبة برأى الهيئة  
المكلفة بالمراقبة، الى الوزير الوصى ووزير المالية  
وووزير التخطيط والتهيئة العمرانية.

المجلس مهما يكن عدد أعضائه الحاضرين.

المادة 15 : تتخذ قرارات مجلس التوجيه  
والرقابة بالاغلبية البسيطة، وفى حالة تساوى عدد  
الاصوات يكون صوت الرئيس مرجحا.

المادة 16 : تكون مداوات مجلس التوجيه  
والرقابة فى محاضر تسجل فى دفتر خاص يوقمها  
الرئيس وكاتب الجلسة.

### الفصل الثالث

#### التنظيم الداخلى

المادة 17 : يصادق على التنظيم الداخلى للديوان  
بقرار يتخذه الوزير الوصى طبقا للاجراءات  
المعمول بها.

#### الباب الثالث

#### التسيير المالى

المادة 18 : يزود الديوان برأسمال أولى يحدد  
مبلغه بخمسة ملايين دينار جزائرى (5.000.000 دج).  
تقع كل زيادة فى رأسماله بقرار مشترك بين  
الوزير الوصى ووزير المالية.

المادة 19 : تتكون موارد الديوان مما ياتى :

– عائد الخدمات التي يؤديها الديوان فى  
اطار مهمته.

– مبلغ اعتمادات العمليات المخصصة التي  
أسند تسييرها الى الديوان،

– القروض والتسبيقات التي تقدم اليه للقيام  
بالعمليات التي كلف بها.

المادة 20 : تشمل نفقات الديوان على ما يلى :

– مصاريف الموظفين والعتاد وجميع  
المصاريف الاخرى التي يتطلبها سير الديوان،

– تكاليف الدراسات والمشتريات والمنجزات  
والاشغال والمهام المتعلقة بالعمليات المسندة الى  
الديوان،

– دفع القروض التي يقترضها الديوان أو  
التسبيقات التي تقدم له، فى اطار مهمته.

المادة 21 : يخضع الهيكل المالى فى الديوان  
لاحكام التنظيمية الجارى بها العمل.

العمرائية لناحية الجزائر ومساحة الحماية الخاصة  
بالاقتصاد الزراعي»

- وبمقتضى الامر رقم 75 - 22 المؤرخ فى 14  
ربيع الاول عام 1395 الموافق 27 مارس سنة 1975  
والمتضمن المصادقة على مخطط التوجيه العام  
للتنمية وتهيئة المنطقة السكنية لمدينة الجزائر،  
- وبمقتضى الامر رقم 76 - 48 المؤرخ فى 25  
جمادى الاولى عام 1396 الموافق 25 مايو سنة 1976  
يتعلق بقواعد نزع الملكية من أجل المنفعة  
العمومية،

- وبمقتضى المرسوم رقم 65 - 259 المؤرخ  
فى 18 جمادى الثانية عام 1985 الموافق 14 أكتوبر  
سنة 1965 الذى يحدد التزامات المحاسبين  
ومسؤولياتهم،

- وبمقتضى المرسوم رقم 65 - 260 المؤرخ فى  
18 جمادى الثانية عام 1385 الموافق 14 أكتوبر سنة  
1965 والمتضمن شروط تمييز المحاسبين  
العموميين،

- وبمقتضى المرسوم رقم 83 - 684 المؤرخ فى  
21 صفر عام 1404 الموافق 26 نوفمبر سنة 1983  
يحدد شروط التدخل فى المساحة الحضرية  
الموجودة،

- وبمقتضى المرسوم رقم 84 - 12 المؤرخ فى  
19 ربيع الثانى عام 1404 الموافق 22 يناير سنة  
1984 والمتضمن تنظيم وتشكيل الحكومة،

- وبمقتضى المرسوم رقم 84 - 345 المؤرخ فى  
23 محرم عام 1405 الموافق 17 نوفمبر سنة 1984  
الذى يحدد صلاحيات وزير التعمير والبناء  
والاسكان وصلاحيات نائب الوزير المكلف بالبناء،

يرسم مايلى :

### الباب الاول

#### التسمية - الهدف - المقر

المادة الاولى : تنشأ مؤسسة وطنية ذات طابع  
اقتصادى، طبقا للقوانين والتنظيمات الجارى بها  
العمل وأحكام هذا المرسوم، تسمى «ديوان  
التدخل فى عمليات تهيئة قسبة مدينة الجزائر

### الباب الرابع

#### حل الديوان وأحكام ختامية

المادة 27 : يتقرر حل الديوان وأيلولة أمواله  
بنص مائل يحدد شروط تصفية هذه الاموال  
وتخصيصها.

المادة 28 : ينشر هذا المرسوم فى الجريدة  
الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية  
الشعبية.

حرر بالجزائر فى 5 ذى القعدة عام 1405  
الموافق 23 يوليو سنة 1985.

الشاذلى بن جديد

مرسوم رقم 85 - 196 مؤرخ فى 5 ذى القعدة عام  
1405 الموافق 23 يوليو سنة 1985 يتضمن انشاء  
ديوان للتدخل فى عمليات تهيئة قسبة مدينة  
الجزائر وضبط هذه العمليات.

ان رئيس الجمهورية،

- بناء على تقرير وزير التعمير والبناء  
والاسكان،

- وبناء على الدستور، لاسيما المادتان  
III - 10 و 152 منه،

- وبمقتضى القانون رقم 82 - 02 المؤرخ فى  
12 ربيع الثانى عام 1402 الموافق 6 فبراير سنة  
1982 والمتعلق برخصة اراضى البناء ورخصة  
تجزئة الاراضى للبناء،

- وبمقتضى القانون رقم 84 - 16 المؤرخ فى  
أول شوال عام 1404 الموافق 30 يونيو سنة 1984  
والمتعلق بالاملاك الوطنية،

- وبمقتضى الامر رقم 67 - 281 المؤرخ فى 19  
رمضان عام 1387 الموافق 20 ديسمبر سنة 1967  
والمتعلق بالحفريات وحماية الاماكن والآثار  
التاريخية والطبيعية، المعدل،

- وبمقتضى الامر رقم 74 - 67 المؤرخ فى 23  
جمادى الاولى عام 1394 الموافق 14 يونيو سنة 1974  
والمتضمن احداث مساحة التوسع والتنمية

جميع العمليات الصناعية والتجارية والمالية  
والعقارية وغير العقارية، المرتبطة بأعماله والتي  
من شأنها أن تدعم عمله في طريق انجاز مهمته.  
المادة 4 : يكون مقر الديوان في مدينة الجزائر.  
المادة 5 : يوضع الديوان تحت وصاية وزير  
التعمير والبناء والاسكان.

## الباب الثاني

### التنظيم والعمل

المادة 6 : يخضع الديوان لاحكام التشريعية  
والتنظيمية الجارى بها العمل وغير المتناقضة  
واحكام هذا المرسوم، نظرا للطابع الخاص الذى  
يكتسبه الديوان، وفي انتظار انسجام النصوص  
التطبيقية للتسيير الاشتراكي للمؤسسات مع  
خصوصية القطاع.

المادة 7 : يدير الديوان، فى هذا الاطار، مدين  
عام، ويكون له مجلس للتوجيه والمراقبة.

## الفصل الاول

### المدير العام

المادة 8 : يعين المدير العام بمرسوم بناء على  
اقتراح من الوزير الوصى. وتنتهى مهامه بالكيفية  
نفسها.

المادة 9 : يتصرف المدير العام باسم النديوان  
تحت سلطة الوزير الوصى ويقوم بما يأتى :

- يمثل الديوان فى جميع أعمال الحياة المدنية  
وأمام العدالة،
- يطبق توجيهات مجلس التوجيه والمراقبة
- يكون مسؤولا عن السير العام للديوان،
- يتولى جميع سلطات التسيير والادارة  
لضمان حسن سير الديوان،
- يمارس السلطة السلمية على جميع موظفى  
الديوان،

- يقوم بجميع العمليات التى تدخل فى اطار  
هدف الديوان، كما هى محددة فى النصوص  
المتعلقة به، مع مراعاة الاحكام التى تشرط موافقة  
سلطات أخرى.

وضبط هذه العمليات» وتدعى فى صلب النص  
«الديوان».

المادة 2 : يتمتع الديوان بالشخصية المعنوية  
والاستقلال المالى.

المادة 3 : تتمثل مهمة الديوان، فى اطار  
الاعمال التى حددها المخطط الوطنى للتنمية  
الاقتصادية والاجتماعية، قصد انعاش الوظائف  
الملائمة للسكن والعمل، فى ما يأتى :

- تحضير جميع الاعمال والعمليات المرتبطة  
بالبناءات التى يحتويها النسيج العمرانى القديم  
الموجود فى محيط قصبه مدينة الجزائر.

وبهذه الصفة، يقوم الديوان، بما يأتى ضمن  
المجموع الذى حددته الاجراءات المقررة  
لصلاحيات السلطات المعنية :

- الاشراف على الاشغال المفوضة الى مجموع  
العمليات التى تجرى فى منطقة القصبه،

- تطوير الدراسات والاشغال المرتبطة  
بهدفه وتسييرها،

- انجاز المباني والتهيئات المختلفة التى  
تتلاءم مع متطلبات ظروف الحياة العصرية،

- ترميم المباني ذات القيمة التاريخية ورد  
الاعتبار اليها.

ولهذا الغرض، ينفذ الديوان أو يكلف من  
ينفذ جميع الاعمال التى تتطلبها المهام الضرورية  
لتجسيد المشروع، لاسيما سير عمليات التدخل فى  
مجال الانجاز وتحويل الاعمال والاشخاص وتكوين  
العمال المهنيين والاعوان المهارة المتخصصين للقيام  
بأشغال الترميم وصيانة الاطار المبنى القديم وعند  
الاقتضاء اعداد شروط اعادة ادراج الهياكل  
الاساسية والوظائف المعنية فى الهيكل الشامل  
للمعاصرة واعداد كيفيات ذلك.

ويمكن الديوان، زيادة على ذلك، أن يتولى  
جميع العمليات ويقوم بكل الاعمال التى لها علاقة  
بهدفه فى حدود اختصاصاته وفى الاطار القانونى  
والتنظيمى، كما يمكنه أن يبرم جميع العقود  
والاتفاقيات طبقا للتشريع المعمول به، وكذلك



يطلع المجلس على المسائل التي تهم سير الديوان، ويدرس ويقترح جميع التدابير التي يمكن أن تحسن سيره وتساعد على تحقيق الاهداف المحددة له.

المادة 13 : يجتمع مجلس التوجيه والمراقبة في دورة عادية كل شهرين (2) بناء على استدعاء من رئيسته الذي يحدد جدول أعمال الاجتماع.

ويمكنه أن يجتمع في دورة غير عادية بناء على طلب من السلطة الوصية أو من ثلث أعضائه.

يعد رئيس مجلس التوجيه والمراقبة لكل اجتماع مشروع جدول أعماله ويبلغه لأعضائه في الوقت الكافي لضمان حسن سير الأشغال.

يمكن أعضاء المجلس أن يطلبوا تسجيل أية مسألة تدخل ضمن اختصاصه في جدول الأعمال.

يجب أن تشمل رسائل الاستدعاء على جدول أعمال الاجتماع ووثائق العمل المتعلقة بالمسائل المسجلة فيه.

المادة 14 : لاتصح مداورات مجلس التوجيه والمراقبة الا بحضور ثلثي أعضائه.

وإذا لم يبلغ هذا النصاب، عقد اجتماع آخر بعد ثمانية (8) أيام. وفي هذه الحالة، تصح مداورات المجلس مهما يكن عدد أعضائه الحاضرين.

المادة 15 : تتخذ قرارات مجلس التوجيه بأغلبية أصوات الأعضاء الحاضرين وفي حالة تعادل الاصوات يكون صوت الرئيس مرجحاً.

المادة 16 : تدون مداورات مجلس التوجيه والمراقبة في محاضرة تسجل في دفتر خاص يوقعه الرئيس وكاتب الجلسة.

### الفصل الثالث

#### التنظيم الداخلي

المادة 17 : يصادق على التنظيم الداخلي للديوان بقرار يتخذه الوزير الوصي طبقاً للاجراءات المعمول بها.

### الفصل الثاني

#### مجلس التوجيه والمراقبة

المادة 10 : يتكون مجلس التوجيه والمراقبة الذي يساعد المدير العام من :

- ممثل وزير التعمير والبناء والاسكان رئيساً،

- ممثل وزير الثقافة والسياحة، نائب رئيس،

- ممثل وزير المالية،

- ممثل وزير التخطيط والتهيئة العمرانية،

- ممثل وزير الري والبيئة والغابات،

- ممثل وزير الداخلية والجماعات المحلية،

- ممثل والي ولاية الجزائر،

- ممثل المجلس الشعبي لمدينة الجزائر.

ويحضر المدير العام أشغال مجلس التوجيه والمراقبة.

تتولى المديرية العامة للديوان كتابة المجلس.

يمكن المجلس أن يستعين بأى شخص يسرى مشاركته في أشغاله مفيدة.

المادة 11 : يعين أعضاء مجلس التوجيه والمراقبة لمدة ثلاث (3) سنوات بقرار من الوزير الوصي، بناء على اقتراح السلطة التي ينتمون اليها.

المادة 12 : يدرس مجلس التوجيه والمراقبة، في اطار المهام المسندة الى الديوان، تقارير المدير العام ويناقش المسائل التي تعرض عليه لاسيما ما يأتي :

- تحديد برامج أعمال الديوان وكيفيات انجازها،

- الجداول التقديرية للايرادات والنفقات،

- تقارير النشاط،

- موازنة الديوان وحساباته،

- التنظيم الداخلي للديوان،

- تعديل رأس مال الديوان،

- المنازعات والخلافات،

- القروض ان اقتضى الحال.

### الباب الثالث التسيير المالي

المادة 18 : يزود الديوان برأسمال أولى يحدد مبلغه بثلاثة ملايين دينار جزائري (3.000.000 دج).  
تقع كل زيادة في رأسماله بقرار مشترك بين الوزير الوصي ووزير المالية.

المادة 19 : تتكون موارد الديوان مما يأتي :  
- عائد الخدمات التي يؤديها الديوان في اطار مهمته،  
- مبلغ اعتمادات العمليات المخصصة التي أسند تسييرها الى الديوان،  
- القروض والتسيبقات التي تقدم اليه للقيام بالعمليات التي كلف بها.

المادة 20 : تشتمل نفقات الديوان على مايلي :  
- مصاريف الموظفين والعتاد وجميع المصاريف الاخرى التي يتطلبها سير الديوان،  
- تكاليف الدراسات والمشتريات والمنجزات والاشغال والمهام المتعلقة بالعمليات المسندة الى الديوان،  
- دفع القروض التي يقترضها الديوان أو التسيبقات التي تقدم له، في اطار مهمته.

المادة 21 : يخضع الهيكل المالي في الديوان للاحكام التنظيمية الجاري بها العمل.  
- يسند مسك الحسابات وتداول الاموال لمحاسب يخضع للاحكام المرسوم رقم 65 - 259 المؤرخ في 14 أكتوبر سنة 1965 المذكور اعلاه،  
- ويعين هذا المحاسب طبقا لاحكام المرسوم رقم 65 - 260 المؤرخ في 14 أكتوبر سنة 1965 المذكور اعلاه.

المادة 22 : تمسك حسابات الديوان حسب الشكل التجاري وطبقا لاحكام الامر رقم 75 - 35 المؤرخ في 29 أبريل سنة 1975 والمتضمن المخطط الوطني للمحاسبة.

المادة 23 : تعرض حسابات الديوان التقديرية التي تضبط طبقا للاجراءات المقررة على الوزير

الوصي ووزير المالية ووزير التخطيط والتهيئة العمرانية في الآجال القانونية ليوافقوا عليها.

المادة 24 : يعد المدير العام الجداول التقديرية لايرادات الديوان ونفقاته، ثم يرسلها بعد تداول مجلس التوجيه والمراقبة الى الوزير الوصي ووزير المالية ووزير التخطيط والتهيئة العمرانية ليوافقوا عليها.

المادة 25 : تعد الموافقة على الجداول التقديرية حاصلة بعد مرور خمسة وأربعين (45) يوما على تاريخ ارسالها، الا اذا أبدى أحد الوزراء اعتراضا أو تحفظا، وفي هذه الحالة، يرسل المدير العام مشروعا جديدا قصد الموافقة عليه حسب الاجراء المحدد اعلاه، خلال خمسة عشرة (15) يوما ابتداء من تاريخ تبليغه الاعتراض أو التحفظ.

وإذا لم تحصل الموافقة عند بداية السنة المالية، أمكن المدير العام أن يلتزم بالنفقات الضرورية لسير الديوان، في حدود نفقات السنة المالية المنصرمة.

المادة 26 : ترسل الموازنة وحساب الاستغلال العام وحساب النتائج والتقارير السنوى عن نشاط السنة المالية المنصرمة، مصحوبة برأى الهيئة المكلفة بالمراقبة، الى الوزير الوصي ووزير المالية ووزير التخطيط والتهيئة العمرانية.

### الباب الرابع حل الديوان احكام ختامية

المادة 27 : يتقرر حل الديوان وأيلولة أمواله بنص مماثل يحدد شروط تصفية هذه الاموال وتخصيصها.

المادة 28 : ينشر هذا المرسوم في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية.

حرر بالجزائر في 5 ذى القعدة عام 1405 الموافق 23 يوليو سنة 1985.

الشاذلي بن جديد

# قَرَارَات، مُقَرَّرَات، مَنَاشِير

## الوزارة الأولى

جمال الدين بـ بـ بلقاسم متصرفا متمرنا، الرقم الاستدلالي 295، بوزارة الطاقة والصناعات الكيماوية والبتروكيماوية، ابتداء من 20 سبتمبر سنة 1979.

بموجب قرار مؤرخ في 15 ربيع الثاني عام 1405 الموافق 7 يناير سنة 1985، يعين السيد عبود بوطريف متصرفا متمرنا، الرقم الاستدلالي 295، بوزارة الطاقة والصناعات الكيماوية والبتروكيماوية، ابتداء من تاريخ تنصيبه.

بموجب قرار مؤرخ في 15 ربيع الثاني عام 1405 الموافق 7 يناير سنة 1985، يعين السيد رابح برايش متصرفا متمرنا، الرقم الاستدلالي 295، بوزارة الطاقة والصناعات الكيماوية والبتروكيماوية، ابتداء من تاريخ تنصيبه.

بموجب قرار مؤرخ في 15 ربيع الثاني عام 1405 الموافق 7 يناير سنة 1985، يعين السيد عبد الكريم شكاوي متصرفا متمرنا، الرقم الاستدلالي 295، بوزارة التكوين المهني والعمل، ابتداء من 17 نوفمبر سنة 1984.

بموجب قرار مؤرخ في 15 ربيع الثاني عام 1405 الموافق 7 يناير سنة 1985، يعين السيد خطبي جبار متصرفا متمرنا، الرقم الاستدلالي 295، بوزارة الداخلية والجماعات المحلية، ابتداء من تاريخ تنصيبه.

بموجب قرار مؤرخ في 15 ربيع الثاني عام 1405 الموافق 7 يناير سنة 1985، تعين السيد

قرارات مؤرخة في 15 و 23 ربيع الثاني عام 1405 الموافق 7 و 15 يناير سنة 1985، تتضمن حركة في سلك المتصرفين.

بموجب قرار مؤرخ في 15 ربيع الثاني عام 1405 الموافق 7 يناير سنة 1985، يعين السيد حسين عمار موهوب متصرفا متمرنا، الرقم الاستدلالي 295، بوزارة التعمير والبناء والاسكان، ابتداء من 9 أكتوبر سنة 1984.

بموجب قرار مؤرخ في 15 ربيع الثاني عام 1405 الموافق 7 يناير سنة 1985، يعين السيد زيان بكري متصرفا متمرنا، الرقم الاستدلالي 295، بوزارة النقل ابتداء من 3 مارس سنة 1984.

بموجب قرار مؤرخ في 15 ربيع الثاني عام 1405 الموافق 7 يناير سنة 1985، يعين السيد محمد الامين بركات متصرفا متمرنا، الرقم الاستدلالي 295، بوزارة الصناعات الخفيفة ابتداء من تاريخ تنصيبه.

بموجب قرار مؤرخ في 15 ربيع الثاني عام 1405 الموافق 7 يناير سنة 1985، يعين السيد موسى بلحي متصرفا متمرنا، الرقم الاستدلالي 295، بوزارة الطاقة والصناعات الكيماوية والبتروكيماوية ابتداء من تاريخ تنصيبه.

بموجب قرار مؤرخ في 15 ربيع الثاني عام 1405 الموافق 7 يناير سنة 1985، يعين السيد

جميلة رعاف متصرفة متمرنة، الرقم الاستدلالي 295 بوزارة الري والبيئة والغابات ابتداء من تاريخ تنصيبها.

بموجب قرار مؤرخ في 15 ربيع الثاني عام 1405 الموافق 7 يناير سنة 1985، يعين السيد محمد بحري ترغاق متصرفا متمرنا، الرقم الاستدلالي 295، بوزارة الصناعات الخفيفة، ابتداء من تاريخ تنصيبه.

بموجب قرار مؤرخ في 15 ربيع الثاني عام 1405 الموافق 7 يناير سنة 1985، تعين السيدة نعيمة يشير متصرفة متمرنة، الرقم الاستدلالي 295، بوزارة التكوين المهني والعمل، ابتداء من 17 نوفمبر سنة 1984.

بموجب قرار مؤرخ في 15 ربيع الثاني عام 1405 الموافق 7 يناير سنة 1985، يعين السيد محمد يحيى متصرفا متمرنا، الرقم الاستدلالي 295، بوزارة الري والبيئة والغابات، ابتداء من تاريخ تنصيبه.

بموجب قرار مؤرخ في 15 ربيع الثاني عام 1405 الموافق 7 يناير سنة 1985، تعين الأنسة نسيمة يحيى متصرفة متمرنة، الرقم الاستدلالي 295، بوزارة التعليم العالي، ابتداء من تاريخ تنصيبها.

بموجب قرار مؤرخ في 15 ربيع الثاني عام 1405 الموافق 7 يناير سنة 1985، تعين السيدة جازية عوان زوجة علمهوا سيف في سلك المتصرفين وترتب في الدرجة الاولى، الرقم الاستدلالي 320، ابتداء من أول سبتمبر سنة 1980.

بموجب قرار مؤرخ في 15 ربيع الثاني عام 1405 الموافق 7 يناير سنة 1985، يعين السيد محمد عمار في سلك المتصرفين ويرتب في الدرجة الثانية، الرقم الاستدلالي 345، ابتداء من 7 أكتوبر

رشيدة فلاح متصرفة متمرنة، الرقم الاستدلالي 295، بوزارة الطاقة والصناعات الكيماوية والبتروكيماوية، ابتداء من 16 سبتمبر سنة 1979.

بموجب قرار مؤرخ في 15 ربيع الثاني عام 1405 الموافق 7 يناير سنة 1985، يعين السيد فرحات قسوم متصرفا متمرنا، الرقم الاستدلالي 295، بوزارة الداخلية والجماعات المحلية، ابتداء من تاريخ تنصيبه.

بموجب قرار مؤرخ في 15 ربيع الثاني عام 1405 الموافق 7 يناير سنة 1985، يعين السيد بلقاسم محمدي متصرفا متمرنا، الرقم الاستدلالي 295، بوزارة الطاقة والصناعات الكيماوية والبتروكيماوية، ابتداء من 17 فبراير سنة 1979.

بموجب قرار مؤرخ في 15 ربيع الثاني عام 1405 الموافق 7 يناير سنة 1985، يعين السيد حسين خلفاوي متصرفا متمرنا، الرقم الاستدلالي 295، بوزارة الطاقة والصناعات الكيماوية والبتروكيماوية، ابتداء من تاريخ تنصيبه.

بموجب قرار مؤرخ في 15 ربيع الثاني عام 1405 الموافق 7 يناير سنة 1985، يعين السيد عبد الرزاق وشان متصرفا متمرنا، الرقم الاستدلالي 295، بوزارة الطاقة والصناعات الكيماوية والبتروكيماوية، ابتداء من تاريخ تنصيبه.

بموجب قرار مؤرخ في 15 ربيع الثاني عام 1405 الموافق 7 يناير سنة 1985، يعين السيد عبد الحميد أوصيف متصرفا متمرنا، الرقم الاستدلالي 295، بوزارة الداخلية والجماعات المحلية، ابتداء من 10 سبتمبر سنة 1984.

بموجب قرار مؤرخ في 15 ربيع الثاني عام 1405 الموافق 7 يناير سنة 1985، تعين السيدة

بالوزارة الاولى ( المديرية العامة للوظيفة العمومية).

لا يكون لاحكام هذا القرار اثر مالى لما قبل اول يناير سنة 1985.

بموجب قرار مؤرخ فى 23 ربيع الثانى عام 1405 الموافق 15 يناير سنة 1985، تلتفى احكام القرار المؤرخ فى 9 يوليو سنة 1984، والمتضمن تعيين السيدة ليلى مرابط، زوجة سعيود فى سلك المتصرفين.

بموجب قرار مؤرخ فى 23 ربيع الثانى عام 1405 الموافق 15 يناير سنة 1985، يعزل السيد ميلود رملى، المتصرف مع مهامه لتخليه عن وظيفته، ابتداء من 15 مارس سنة 1984.

قرار مؤرخ فى 12 رمضان عام 1405 الموافق اول يونيو سنة 1985 يتضمن تفويض الامضاء الى محافظ تنظيم المؤسسات وتسييرها.

ان الوزير الاول،

— بمقتضى المرسوم رقم 84 - 13 المؤرخ فى 19 ربيع الثانى عام 1404 الموافق 22 يناير سنة 1984 والمتضمن الترخيص لاعضاء الحكومة بتفويض امضائهم،

— وبمقتضى المرسوم رقم 84 - 152 المؤرخ فى 16 رمضان عام 1404 الموافق 16 يونيو سنة 1984 والمتضمن تحديد صلاحيات الوزير الاول،

— وبمقتضى المرسوم رقم 84 - 346 المؤرخ فى اول ربيع الاول عام 1405 الموافق 24 نوفمبر سنة 1984 والمتضمن انشاء محافظة لتنظيم المؤسسات وتسييرها،

— وبمقتضى المرسوم المؤرخ فى 11 شعبان عام 1405 الموافق اول مايو سنة 1985 والمتضمن تعيين السيد محمد وسار محافظا لتنظيم المؤسسات وتسييرها،

سنة 1982، ويحتفظ فى هذا التاريخ بأقدمية قدرها 6 أشهر.

بموجب قرار مؤرخ فى 15 ربيع الثانى عام 1405 الموافق 7 يناير سنة 1985، يعين السيد مسعود جارى، فى سلك المتصرفين ويرتب فى الدرجة الثانية، الرقم الاستدلالي 345، ابتداء من اول سبتمبر سنة 1981، ويحتفظ فى هذا التاريخ بأقدمية قدرها 6 أشهر.

بموجب قرار مؤرخ فى 15 ربيع الثانى عام 1405 الموافق 7 يناير سنة 1985، تعدل احكام المادة الاولى من القرار المؤرخ فى 30 يونيو سنة 1984، المتضمن تعيين السيد نصر الدين جربوع، متصرفا متمرنا كما يلى :

يعين السيد نصر الدين جربوع متصرفا متمرنا، الرقم الاستدلالي 295، بوزارة التكوين المهنى والعمل، ابتداء من 20 يوليو سنة 1982، تاريخ حصوله على الشهادة.

بموجب قرار مؤرخ فى 23 ربيع الثانى عام 1405 الموافق 15 يناير سنة 1985، تقبل استقالة السيد عبد القادر بوعافية، المتصرف المتمرن، ابتداء من تاريخ توفقه عن وظيفته.

بموجب قرار مؤرخ فى 23 ربيع الثانى عام 1405 الموافق 15 يناير سنة 1985، تقبل استقالة السيد أحمد زرقى، المتصرف، ابتداء من 16 نوفمبر سنة 1984.

بموجب قرار مؤرخ فى 23 ربيع الثانى عام 1405 الموافق 15 يناير سنة 1985، تعدل احكام القرار المؤرخ فى 3 أكتوبر سنة 1984، المتضمن ادراج السيد رشيد معوج، فى سلك الاساتذة بمركز التكوين الادارى.

يعين السيد رشيد معوج متصرفا متمرنا، بعنوان التسوية ابتداء من 18 أكتوبر سنة 1980،

يقرر مايلي :

المادة الاولى : يفوض الى السيد محمد وسار، محافظ تنظيم المؤسسات وتسييرها، الامضاء باسم الوزير الاول على جميع القرارات الفردية أو التنظيمية وذلك في حدود اختصاصاته.

المادة 2 : ينشر هذا القرار في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية.

حرر بالجزائر في 12 رمضان عام 1405 الموافق اول يونيو سنة 1985.

عبد الحميد ابراهيمي

## وزارة الدفاع الوطني

قرار مؤرخ في 6 شوال عام 1405 الموافق 25 يونيو سنة 1985 يتعلق باحصاء المواطنين الذين ينتمون الى صف سنة 1988 وانتقائهم.

ان المحافظ السامي للخدمة الوطنية،

بمقتضى الامر رقم 68 - 82 المؤرخ في 18 محرم عام 1388 الموافق 16 أبريل سنة 1968 والمتضمن مع الخدمة الوطنية،

وبمقتضى الامر رقم 74 - 103 المؤرخ في اول ذى القعدة عام 1394 الموافق 15 نوفمبر سنة 1974 والمتضمن قانون الخدمة الوطنية، لاسيما المادة 26 منه، المعدل والمتمم،

يقرر مايلي :

المادة الاولى : يجب على المواطنين ذوى الجنسية الجزائرية المولودين بين اول يناير و 31 ديسمبر سنة 1968 ان يتقدموا للاحصاء بمقر المجلس الشعبي البلدى لموطن اقامتهم.

المادة 2 : يعد رئيس المجلس الشعبي البلدى فيما بين 2 يناير واول مارس من سنة 1968 قوائم احصاء المواطنين المولودين أو القاطنين فى البلدية والبالغين من العمر سنة 1986 ثمانية عشر

سنة (18) كاملة، ويجب على المواطنين المنتمين الى الصفوف السابقة والذين لم يتم احصاؤهم ان يسجلوا أنفسهم فى قوائم احصاء السنة.

المادة 3 : يرسل المجلس الشعبى البلدى لمقر الاقامة قائمة جميع الذين أحصوا من غير المولودين فى تلك البلدية الى مكتب التجنيد المختص اقليميا والى البلدية التى ولدوا فيها مرفقة بها اشعارا بالتسجيل.

المادة 4 : يقوم السادة الولاة ابتداء مع اول أكتوبر سنة 1985 بابلاغ رعاياهم كىفيات الاحصاء عن طريق جميع الوسائل الملائمة. ويذكر كل مواطن معنى وبالوسائل نفسها، بوجوب تسجيل نفسه فى قوائم الاحصاء لدى المجلس الشعبى للبلدية التى يقيم فيها.

المادة 5 : يجرى الاحصاء على مطبوعات يسلمها مكتب التجنيد للمجالس الشعبية البلدية وتتكون مع الوثائق الآتية :

- قائمة المحصين المولودين بالبلدية،
  - قائمة المحصين غير المولودين بها،
  - شهادة التسجيل والمذكرة الفردية (المولودون بها)،
  - شهادة التسجيل والمذكرة الفردية (غير المولودين بالبلدية)،
  - مذكرة التسجيل الاجبارى،
- يرفق بكل ملف :
- مستخرج من شهادة الميلاد بالنسبة الى المواطنين المولودين فى البلدية،
  - أية وثيقة يسلمها المعنى تثبت مستواة الدراسى أو تكوينه المهني.

المادة 6 : ترسل قوائم الاحصاء بعد فحصها وضبطها فى 28 فبراير سنة 1986 الى الولاية لكى تسلمها هذه الاخيرة دون تاخير الى مكتب التجنيد.

المادة 7 : يتكفل بالمواطنين الذين لم تحصمهم المجالس الشعبية البلدية أقرب مكتب تجنيد الى مقر سكناهم.

## وزارة المالية

قرار وزاري مشترك مؤرخ في 21 شعبان عام 1405 الموافق 11 مايو سنة 1985 يحدد قائمة مواد التجهيز التي يمكن المواطنين استيرادها «بلا دفع» تطبيقا لاحكام القانون رقم 84 - 21 المؤرخ في 24 ديسمبر سنة 1984 والمتضمن قانون المالية لسنة 1985.

ان وزير المالية،

ووزير التخطيط والتهيئة العمرانية،

ونائب الوزير المكلف بالتجارة الخارجية،

- بمقتضى القانون رقم 78 - 02 المؤرخ في 3 ربيع الاول عام 1398 الموافق 11 فبراير سنة 1978 والمتعلق باحتكار الدولة للتجارة الخارجية،

- وبمقتضى القانون رقم 83 - 10 المؤرخ في 14 رمضان عام 1403 الموافق 25 يونيو سنة 1983 والمتضمن قانون المالية التكميلي لسنة 1983،

- وبمقتضى القانون رقم 84 - 21 المؤرخ في أول ربيع الثاني عام 1405 الموافق 24 ديسمبر سنة 1984 والمتضمن قانون المالية لسنة 1985 ولاسيما المادة 159 منه،

- وبمقتضى المرسوم رقم 83 - 98 المؤرخ في 15 ربيع الثاني عام 1403 الموافق 29 يناير سنة 1983 والمتضمن انشاء الديوان الوطني لتوجيه الاستثمار الخاص الوطني ومتابته وتنسيقه،

- وبمقتضى المرسوم رقم 83 - 258 المؤرخ في 13 رجب عام 1403 الموافق 16 ابريل سنة 1983 والمتعلق بالسجل التجاري،

- وبمقتضى القرار الوزاري المشترك المؤرخ في 20 محرم عام 1404 الموافق 26 أكتوبر سنة 1983 والذي يحدد قائمة مواد التجهيز التي يمكن المواطنين استيرادها «بلا دفع» تطبيقا لاحكام القانون رقم 83 - 10 المؤرخ في 25 يونيو

المادة 8 : يشرع في عملية الانتقاء الطبي اجباريا ابتداء من 2 مايو سنة 1985 في أقرب مركز انتقاء وتوجيه الى مقر سكناهم.

المادة 9 : يرسل مركز الانتقاء والتوجيه بالبيانات الطبية وبطاقات التوجيه والشهادات المدرسية وطلبات الاعفاء مع الخدمة الوطنية أو تأجيلها، التي يتقدم بها المعنيون الى مكتب التجنيد المعنى.

المادة 10 : تسلم للمعنيين وجوبا بعد عملية الانتقاء وثائق تثبت وضعيتهم حيال الخدمة الوطنية.

المادة 11 : يستخدم مركز الانتقاء والتوجيه جميع الوسائل الملائمة لتحديد أماكن اقامة المواطنين الذبح أحصوا ولم يستجيبوا للاستدعاء الذي أرسل اليهم. ويسهر رئيس مركز الانتقاء والتوجيه على أن يشمل الانتقاء الطبي والتوجيه جميع المواطنين المنتمين الى صف 1988.

المادة 12 : تجتمع اللجنة الجهوية للخدمة الوطنية بناء على استدعاء مع مكتب التجنيد للنظر في طلبات الاعفاء التي يتقدم بها المواطنون.

المادة 13 : تقوم مكاتب التنظيم باحصاء المتعاقدين المعنيين بالخدمة الوطنية، وترسل القائمة كل سنة الى مكاتب التجنيد.

المادة 14 : تجرى عمليات احصاء المواطنين المقيمين خارج البلاد، وانتقاؤهم وتجنيدهم طبقا للنصوص التنظيمية الخاصة المعمول بها في هذا المجال.

المادة 15 : ينشر هذا القرار في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية.

حرر بالجزائر في 6 شوال عام 1405 الموافق 25 يونيو سنة 1985.

اللواء / مصطفى بن لوصيف

علاقة بين نوعية الاجهزة المستوردة ونوع النشاط الممارس أو المزمع القيام به.

- استمارة تستخرج مع مصالح الجمارك الملحق نموذجها بأصل هذا القرار. وهذه الاسمارة التي يملؤها المستورد ويوقعها ترسل بعد تأشير الجمارك عليها الى الديوان الوطنى لتوجيه الاستثمار الخاصة الوطنى ومتابعته ومراقبته فى أجل ثلاثين (30) يوما ابتداء مع تاريخ ايداع التصريح بالاستهلاك.

- فاتورة تجارية،

- شهادة ضمان مع البائع بالنسبة الى التجهيزات المجددة.

المادة 5 : لا يمكن أن يتنازل عن مواد التجهيز المذكورة فى المادة الاولى أعلاه قبل انقضاء مدة ثلاثة (3) أعوام ابتداء مع تاريخ وضعها موضع الاستهلاك الا فى الحالات الآتية :

- وفاة المستورد،

- عدم صلاحية العتاد الذى يعاينه خبير،

- افلاس المستورد او انتهاء النشاط الممارس المثبت بالمعاينة طبقا للاحكام القانونية والتنظيمية المعمول بها.

المادة 6 : يلغى القرار الوزارى المشترك المؤرخ فى 26 أكتوبر سنة 1983 المذكور أعلاه.

المادة 7 : ينشر هذا القرار فى الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية.

حرر بالجزائر فى 21 شعبان عام 1405 الموافق 11 مايو سنة 1985.

وزير المالية وزير التخطيط والتهيئة  
بوعلام بن حمودة العمرانية

على ابووزان

نائب الوزير المكلف  
بالتجارة الخارجية  
محمد أبركان

سنة 1983 والمتضمن قانون المالية التكميلى لسنة 1983

يقررون ما يلى :

المادة الاولى : تطبيقا لاحكام المادة 159 مع القانون رقم 84 - 21 ارمؤرخ فى 24 ديسمبر سنة 1984 المذكور أعلاه، يرخص للمواطنيين استيراد مواد التجهيز «بلادفع» الملحقة قائمتها بهذا القرار، ومعفاة مع اجراءات التجارة الخارجية والصرف عندما تقل قيمتها ( فوب ) عن 200.000 دج.

المادة 2 : يجب أن تكون مواد التجهيز المذكورة فى المادة الاولى أعلاه جديدة أو مجددة مضمونة فى تاريخ استيرادها، ومعدة لكى يستعملها المستورد فى أغراضه المهنية لاغير.

المقصود مع «التجهيزات المجددة» فى مفهوم هذا القرار هو ما يأتى :

- التجهيزات المستعملة المجددة والتي يضمن بائعها حسن سيرها،

- التجهيزات التى ليست جديدة ولكنها لا تتطلب التجديد والتي يضمن بائعها حسن سيرها.

المادة 3 : تكون الحقوق والرسوم المطبقة على التجهيزات المستوردة فى اطار هذا القرار، هي الحقوق والرسوم المسجلة فى التعريفات الجمركية فى تاريخ استيرادها.

وتكون القيمة الاساسية للحقوق والرسوم المذكورة فى الفقرة الاولى أعلاه بالنسبة الى التجهيزات المجددة هي القيمة الاساسية للحقوق والرسوم المطبقة على التجهيزات الجديدة الماثلة.

المادة 4 : يجب أن يقدم المستورد خلال عملية الجمركة رفقة تصريحه للجمارك ما يأتى :

- صورة عن السجل التجارى او التصريح بالوجود وفقا للحالة، أو أية وثيقة أخرى تثبت



## الملحق

المواد المرخص استيرادها بلا دفع والمعفاة من  
اجراءات التجارة الخارجية

(\*) جميع الفئات التعريفية المسبوقة بنجمة  
تعد فئات تعريفية مضافة الى القائمة الاصلية

رقم التعريف	تعيين البضائع	رقم التعريف	تعيين البضائع
01-01-03 (*)	خيل الانجاب مع الجنس المريق (تأشيرة صحية مع وزارة الفلاحة والصيد البحري).	69-03 (*)	مواد أخرى كاسرة للاشعة (قرنيات، بوتقات، بكارات، أنبيات، أوتار، دعائم، مصهرات، قصيبات، أنابيب، مشدات، قضبان الخ....)
01-02-01 (*)	ابقار أهلية للانجاب مع الجنس المريق.	69-09 (*)	أجهزة ومواد للاستعمالات الكيماوية وغيرها مع الاستعمالات التقنية.
01-02-02 (*)	بقرات حلوب (تأشيرة صحية مع وزارة الفلاحة والصيد البحري).	70-17 (*)	مصنوعات زجاجية للمخبر، لحفظ الصحة والصيدلة، ومع زجاج ولو كانت مدرجة أو مسبورة.
39-07 (*)	مصنوعات مع المواد الواردة تحت رقم 39.01 الى غاية 39.06 غير المعدة للاستعمال المنزلي.	73-21-04 (*)	مباني معدنية.
40-10 (*)	سيور ناقلة أو لنقل الحركة مع المطاط المفلكر.	73-21-05 (*)	أجزاء مباني.
42-04-02 (*)	سيور ناقلة أو لنقل الحركة مع الجلد الطبيعي أو الاصطناعي أو المعاد تكوينه.	73-22 (*)	خزانات، براميل كبيرة، أدنان وغيرها من الاوعية المماثلة لجميع المواد (باستثناء الغاز المضغوط أو السائل)، من الحديد الزهر، أو الحديد أو الصلب تفوق سعتها 300 لتر، دون أن تكون مزودة بأجهزة ميكانيكية أو حرارية، لو كانت مغلقة من الباطن أو حافظة للحرارة.
44-26-11 (*)	قنينات وبكرات للغزل والنسيج من الخشب المخروط.	73-29 (*)	سلاسل، سليسلات وأجزائها من الحديد الزهر، أو الحديد أو الصلب.
59-05-A (*)	شباك للصيد البحري.	73-37 (*)	مراجل (غير المراجل المذكورة تحت رقم 84.01) مع غير المشعاعات ذات الاستعمال المنزلي.
59-16 (*)	سيور ناقلة أو لنقل الحركة من مواد قماشية ولو كانت مسلحة.	74-19-02 et 03 (*)	مصنوعات أخرى نحاسية.
59-02 (*)	لبينات وبلاطات، وأجرات وغير ذلك مع قطع البناء المماثلة الكاسرة للاشعة.		

رقم التعريف	تعيين البضائع	رقم التعريف	تعيين البضائع
76-08 (*)	ببان وأجزاء مبان (عنابر، جسور وعناصر جسور، وأبراج، وأعمدة وركائز، وصقالات، وسقوف، وأطر أبواب ونوافذ، ودرابزين الخ... من الألومنيوم وصفائح، وشبائك، وقضبان مجنبة، وأنايب الخ... من الألومنيوم محضرة قصد استعمالها في البناء.	84-02	أجهزة مساعدة لمراجل البخار المائي وغيرها من الابخرة (مثل الموفرات، المسمرات، مدخرات ومجمعات البخار، مزيلات الهباب، مسترجعات الغاز الخ... مكثفات للألات البخارية.
76-09 (*)	خرانات، وبراميل كبيرة، وأدنان وغيرها من الاوعية المائلة لجميع المواد (باستثناء الغاز المضغوط أو السائل) من الألومنيوم تفوق سعتها 300 لتر وغير مزودة بأجهزة ميكانيكية أو حرارية، ولو كانت مغلفة من الباطن أو حافظة للحرارة.	84-03	مولدات غازات، وان كانت مجهزة بمنقيات، مولدات غاز الاسيتلين (بالطريقة الرطبة) ومولدات غازات مماثلة، وان كانت مجهزة بمنقيات
82-02 (*)	مناشير يدوية، شفرات المناشير من جميع الانواع (بما في ذلك المخروطات المنشارية، والشفرات غير المسننة للنشر).	84-05	لات بخارية منفصلة عن مراجلها.
82-05 (*)	ادوات قابلة للتغيير لمكائن صنع الادوات ولادوات اليدوية الاستعمال ميكانيكية كانت أم لا (للتطبيق، أو للدمغ، للولبة، للخراط، للتسليك، للثقب، لخرط الحديد، للنحت، للبرم وللبرغ) بما في ذلك سلاكات سحب المعادن وقتلها على الساخن وكذلك أدوات الحفر.	84-06	حركات انفجارية ومحركات ذات احتراق داخلي، بمكابس.
82-06 (*)	سكاكين وشفرات حادة للمكائن والاجهزة الميكانيكية.	84-07	واليب هيدروليكية وعنفات وغيرها من الماكينات القاطرة الهيدروليكية.
84-01	مراجل توليد البخار المائي وغيره من الابخرة (مراجل الماء الساخن) والمسماة «بالمياه المعاد تسخينها».	84-08	حركات وآلات محركه اخرى.
		84-09	محادل لرصف الطرق، آلية الحركة.
		84-10	مضخات للسوائل بما فيها المضخات الآلية والمنفية (التربينية) ومضخات توزيع محتوية على أجهزة قياس، رافعات سوائل (النوع غير السواقي وما يماثلها بسطول أو بسلاسل أو لواليب أو سيور الخ...).
		84-11	مضخات هوائية ومضخات تشرير هواء مضاعط هواء وغاز بما فيها المضخات والمضاغط الآلية والعنقية التربينية، مولدات ذات مكابس حرة، مراوح وأجهزة نافعة للهواء والغازات وما يماثلها.

رقم التعريف	تعيين البضائع	رقم التعريف	تعيين البضائع
Ex. 84-12	وحدات تكييف هواء، محتوية على مروحة بمحرك وتجهيزات لتمديد الحرارة والرطوبة مجتمعة في جسم واحد.		وأجهزة للتعبئة والسد ولصق الرقاع على القناني والقوارير، والمب والاكياس والاوعية الاخرى، وصنع المشروبات الغازية، أجهزة لغسل الاواني المنزلية. وفيه المخصصة للاستعمال المنزلي.
Ex. 84-13	أجهزة أشغال للافران التي تعمل بالوقود السائل (نافثان) أو بالوقود الصلب المسحوق أو بالغاز، أفران آلية، بما فيها أجزاءها الآلية كالفود ومفرقات الرماد وما يماثلها.	84-20	أجهزة وزن (عدا الموازين التي تبلغ حسا سيتها 5 سنتيفرام وأقل) بما في ذلك القبابين والموازين بمختلف أنواعها، صنجات موازين (عيارات) من جميع الانواع.
84-14	أفران للمصانع أو المختبرات، باستثناء الافران الكهربائية رقم 85 - II.	84-21	أجهزة آلية (وان كانت تدار باليد) لرش ونشر ونفث السوائل والمساحيق، أجهزة اطفاء الحرائق وان كانت مبنية، أجهزة قذف الرمال ونفث البخار وأجهزة مماثلة.
Ex. 84-15	معدات، آلات وأجهزة لاحداث البرودة بتجهيزات كهربائية أو غيرها.		آلات وأجهزة رفع وتحميل وتفريغ وتنظيف (مثل المصاعد والروافع والجسور الناقلة المتحركة والناقلات السلكية)، باستثناء الآلات والاجهزة الداخلة في البند 84 - 23.
84-16	آلات صقل وترقيق (عدا آلات تجليخ المعادن وترقيق الزجاج). أسطوانات لهذه الآلات.	84-22	آلات وأجهزة ثابتة أو متحركة للحفر والتسوية والثقب واستخراج الاتربة والمعادن (مثل المجارف الآلية والحافرات والشاقيات والمسويات والبولدوزر الخ...).
Ex. 84-17	آلات وتجهيزات وان كانت تسخن بالكهرباء، لمعالجة المواد بتغيير الحرارة مثل التسخين، الطبخ التحميس، التقطير، التكرير، التعقيم، التعقيم بطريقة باستير، التجفيف، التبخير، التكتيف، التبريد الخ... غير الخاصة بالاستعمال المنزلي.	84-23	آلات وأجهزة ثابتة أو متحركة للحفر والتسوية والثقب واستخراج الاتربة والمعادن (مثل المجارف الآلية والحافرات والشاقيات والمسويات والبولدوزر الخ...).
84-18	آلات وأجهزة الطرد المركزي، أجهزة ترشيح أو تقنية السوائل أو الغازات.		مركبات الاوتاد، جارفات ثلج، غير سيارات جرف الثلج الداخلة في البند 87 - 03.
Ex. 84-19	آلات وأجهزة لتنظيف وتجفيف القناني والقوارير والاوعية الاخرى، الات		

رقم التعريف	تعيين البضائع	رقم التعريف	تعيين البضائع
84-24	لات وأجهزة وأدوات مما تستعمل في الزراعة والبساتين لتحضير وشغل التربة وللزراع، بما في ذلك محادل الحدائق والملاعب الرياضية.		الشكولاتة، المصنوعات السكرية، البيرة وتحضير اللحوم والاسماك والخضر والفواكه لاغراض غذائية.
84-25	لات وأجهزة وأدوات لجنى وحصد ودرس المحاصيل الزراعية بمكابس قش وعلف، قاصات عشب وحشائش، ذاريات وآلات مماثلة لتنظيف الحبوب، فارزات بيض وفواكه وغيرها من المحاصيل الزراعية (باستثناء آلات وأجهزة المطاحن الداخلية في البند 83 - 29.	84-31	لات وأجهزة لصنع عجينة السليوزا (عجينة الورق) ولصنع وتجهيز الورق المقوى.
84-26	لات وأجهزة صناعة الالبان (بما فيها آلات الحلب).	84-32	لات وأجهزة لحبك وتجليد وخياطة الكتب والدفاتر.
84-27	معاصر، مهارس وأجهزة أخرى مما يستعمل في صناعة النبيذ والسيدر وما يماثلها.	84-33	لات وأجهزة لقص الورق والورق المقوى من جميع الانواع، آلات وأجهزة أخرى لتشكيل عجينة الورق والورق المقوى.
84-28	لات وأجهزة أخرى مما يستعمل في الزراعة والبساتين وتربية الطيور الداجنة والنحل، بما في ذلك أجهزة الاستنبات المزودة بتجهيزات الية أو حرارية، وكذلك أجهزة حضانة الطيور الدواجن.	84-34	لات سبك وصف الحروف، آلات وأجهزة ومعدات لصنع الرواسم كليشيئات والطبع بالقوالب (ستيريوتيب) وما يماثلها، حروف طباعة، رواسم (كليشيئات). الواح، أسطوانات وغيرها من أجزاء طابعة حجر طباعة (ليوتوغرافيا)، ألواح واسطوانات محضرة للطبع (ممسوحة، محببة، مصقولة، الخ...).
84-29	لات وأجهزة وأدوات المطاحن ولمعالجة الحبوب والخضر الجافة باستثناء الآلات والاجهزة والادوات من الانواع المستعملة في المزارع.	84-35	لات وأجهزة أخرى للطباعة، آلات مساعدة للطباعة.
84-30	لات وأجهزة، غير مذكورة ولا داخلة في مكان آخر من هذا لصناعات منتجات المخابز، والمخابز الفاخرة، المعائن الغذائية، الحلويات،	84-36	لات وأجهزة لصنع خيط مع مواد نسجية تربيية أو اصطناعية، آلات وأجهزة لتحضير المواد النسيجية، آلات غزل وفتل المواد النسيجية، آلات تكبيب وشغل وحل المواد النسيجية.

رقم التعريف	تعين البضائع	رقم التعريف	تعين البضائع
	وأغطية الارضيات (بما فى ذلك الالواح والاسطوانات المحفورة لهذه الآلات) (غير المستعملة فى الاستهلاك المنزلى).	84-37	انوال للنسيج والمصنرات والتول والمسننات رد التلا والمطرزات والمقادة والتول الشبكي، أجهزة وآلات تحضير الخيوط للنسيج والتصنير الخ... (تسدية وتصنيع الخ...).
84-41	لات خياطة (للسيج والجلد والاحذية الخ...) بما فيها الاثاث المصم خصيصا لآلات الخياطة، ابر لهذه الآلات.	84-38	الات وأجهزة مساعدة للآلات الداخلة فى البند 84 - 37 (أجهزة دوبي وجاكادر، مواقف ذاتية الحركة، أجهزة ولوازم صالحة للاستعمال حصرا أو بصفة أساسية للآلات والاجهزة الداخلة فى هذا البند أو فى البندين 84 - 36 و 84 - 37 (مثل المغازل، لوازم آلات النطق، الامشاط، مساحب الخيوط، المواكيك، الدرق وروافعها، ابر التصنير).
84-42	لات وأجهزة (عدا آلات الخياطة الداخلة فى البند 84 - 41) لتحضير ودياعة وشفل الجلود (بما فيها آلات صنع الاحذية).	84-39	الات وأجهزة لصنع وتجهيز اللباد، أثوابا أو باشكال معينة، بما فيها آلات وقالب صنع القبعات.
84-43	جهاز لتنقية وتحويل المعادن المصهورة، مفارق وقواليب سبائك وآلات مستعملة فى عمليات التعدين وصهر المعادن.	Ex. 84-40	الات وأجهزة غسل وتنظيف وتجفيف وقصر وصبغ وتحضير وتجهيز الخيوط والنسيج ومصنوعات المواد النسيجية، بما فيها أجهزة غسل البيضات المنزلية وكى ولف وطى رقص أو تسنين النسيج، الات لتفطية النسيج أو غيرها من العوامل بسواد لصنع أغطية الارضيات، مثل مشمع الارضية (ليوليوم) آلات من الانواع المستعملة فى الطبع المتكرر للخيوط والنسيج واللباد والجلد وورق الحائط وورق التغليف
84-44	آلات تجليخ وأسطواناتها.	84-45	عدد آلية لشغل المعادن والكربورات المعدنية، غير ما يدخل منها فى البندين 84 - 49 و 84 - 50.
84-45	عدد آلية لشغل المعادن والكربورات المعدنية، غير ما يدخل منها فى البندين 84 - 49 و 84 - 50.	84-46	عدد آليات لشغل الحجر والخزف والحرسانة واسمنت الحرير الصخرى وغيرها من المواد المعدنية المائلة أو لشغل الزجاج دون حرارة غير ما يدخل منها فى البند 84 - 49.
84-47	عدد آلية لشغل الخشب والفلين والمطم والابيونيت والدائن الاصطناعية وغيرها من المواد الصلبة المائلة غير ما يدخل منها فى البند 48 - 49.		

رقم التعريف	تعيين البضائع	رقم التعريف	تعيين البضائع
84-48	قطع منفصلة ولوازم معدة للاستعمال حصرا أو بصفة أساسية في العدد الآلية الداخلة في البنود من 84 - 40 لغاية 84 - 47 بما فيها حوامل العدد ومثبتات المشقولات ملولبات ذاتية الحركة، وغيرها من الاجهزة الخاصة الاخرى التي تركيب على العدد الآلية وحوامل العدد الآلية اليدوية من كل نوع تفوق قيمتها 10.000 دج و تقل عن 200.000 دج.	84-57	الات وأجهزة لصنع وشغل الزجاج ومصنوعاته بالحرارة، آلات تجميع المصاييح والانابيب والصمامات الكهربائية والالكترونية وما يمثلها.
84-49	عدد يدوية وعدد آلية تستخدم يدويا، تعمل بالهواء المضغوط أو تشتمل على محرك غير كهربائي.	84-58	الات بيع ذاتية الحركة (مثل آلات بيع الطوايح والسجاير والشكولاتة والاطعمة) عدا آلات اللعب التي تتطلب مهارة أو حظا.
84-50	الات وأجهزة تستعمل فيها الغازات للحام والقطع وتقسية صطوح المعادن.	84-59	الات وأجهزة وأدوات آلية غير مذكورة ولا داخلة في بند آخر من هذا الفصل.
84-53 (*)	اطمات آلية صغيرة (بشرط الحصول على تأشيرة مسبقة من المؤسسة الوطنية للمنظومات الاعلامية الآلية.	84-60	صناديق قولبة وقوالب من الانواع المستعملة في صب المعادن (عدا قوالب السبائك) والكربورات المعدنية والزجاج والمواد المعدنية (مثل العجن الخزفية والخرسانة والاسمنت) والمطاط واللدائن الاصطناعية.
84-54-11 (*)	اسخات هيكتوغرافية أو بالستانسبل.	84-62 (*)	رجانات من جميع الانواع (ذات كريات، ذات ابر، ذات اكرات أو ذات لفائف من جميع الاشكال).
84-56	الات وأجهزة فرز وغريلة وغسل وجرش وسحق وخلط الاتربة وخامات المعادن والمواد المعدنية الصلبة الاخرى، آلات تكتيل وقولية وتشكيل القود المعدني الصلب والعجن الخزفية والجبس وغيرها من المواد المعدنية المسحوقة او المعجونة، آلات صنع قوالب الصلب من رمل.	84-63	اعمدة نقل الحركة مستقيمة أو منفصلة (كرنكات) كراسي لهذه الاعمدة، سبائك، تروس وعجلات الاحتكاك مخفضات ومضاعفات ومغيرات السرعة، دواليب منظمة للحركة، دواليب مناولة للحركة، مناولات ومعشقات، وصلات مناولة لاعمدة الحركة وصلات مفصلية.

رقم التعريف	تعيين البضائع	رقم التعريف	تعيين البضائع
84-64	فواصل وما يماثلها من الراج معدنية على مواد أخرى (حريز صخري، لباد وورق مقوى) أو من صفائح معدنية منضدة، مجموعات كاملة من الفواصل والوصلات المماثلة، وان كانت مختلفة التركيب للآلات والانايبب والمواسير وما يماثلها، مهياة من جعب أو أغلفة أخرى، تفوق قيمتها 10.000 دج وتقل عن 200.000 دج.	Ex. 85-04 (*)	حاشدات كهربائية (غير الرصاصية المناصر) وأجهازها وقطع غيارها. عدد وعدد آلية، يدوية، ذات محرك كهربائي.
84 65	أجهزة وقطع منفصلة للآلات والأجهزة والادوات الآلية، غير المذكورة ولا الداخلة في بند آخر من هذا الفصل، غير محتوية على موصلات أو عوازل أو وشائع أو غيرها من مستلزمات كهربائية تفوق قيمتها 10.000 دج وتقل عن 200.000 دج.	85-05	أجهزة ومعدات كهربائية للاشغال والاقلاع معدة للمحركات الانفجارية أو ذات الاحتراق الداخلي (مغنطات ومولدات مغنطيات ووشائع الاشغال والتسخين ومطلقات الحركة الخ.
85-01	مولدات، محركات، مغيرات (دوارة أو مستقرة) محلات كهربائية، مقومات التيار الكهربائي وأجهزة تقويم أخرى وشائع تأثير كهربائي.	Ex. 85-08 (*)	مولدات كهربائية (مولدات ومناوبات) وقاطعات تلقائية تستعمل مع هذه المحركات (باستثناء مطلقات الحركة في الطيران، ومغنيطات مستعملة في الطيران) أفران وأفران صهر كهربائية للصناعة والمختبرات، أجهزة المعالجة الحرارية للمواد بالتأثير الكهربائي أو بحجز الشعنة الكهربائية، أجهزة لحام كهربائية وأجهزة مماثلة، أجهزة كهربائية للقطع والقص.
85-02	مغناطيسيات كهربائية دائمة، واصناف من مواد خاصة غير تامة الصنع للمغناطيسية الدائمة، حوامل المثاقب ذات المغناطيسية الكهربائية والدائمة والكلابات والملزمات وما يماثلها من أدوات حمل العدد ومغشقات ومغيرات السرعة ذات مغناطيسية كهربائية موقفات ذات مغناطيسية كهربائية، روؤوس روافع ذات مغناطيسية كهربائية.	Ex. 85-11 (*)	أجهزة كهربائية للإشارة الصوتية أو البصرية (أجراس، صفارات انذار لوحات اعلانية، أجهزة محذرة للحماية من السرقة أو الحريق الخ . . .) عدا المذكور منها تحت الرقمين 09 - 85 و 16 - 85.
		85-17 (*)	مكتشفات كهربائية قازة أو متحولة أو قابلة للضبط.
		85-18 (*)	أجهزة لقطع التيار وتقطييمه، والحماية ووصل الدارات الكهربائية وربطها (قاطعات التيار، مبدلات، واصلات، قاطعات الدارات، راقيات من الصواعق، ممددات الموجات مناشب
		85-19 (*)	

رقم التعريف	تعيين البضائع	رقم التعريف	تعيين البضائع	رقم التعريف
	أجزاء وقطع غيار كهربائية للسلاطات والاعهزة غير المذكورة بالاسم أو المشمولة في الفئات التعريفية الاخرى الواردة في هذا الفصل.	85-01	التيار، حلقات، مصابيح علب الوصلات الخ... (مقاومات لالتسخين، مقسمات من نوع روسنات دارات مطبوعة، لوحة التوجيه أو التوزيع.	
	جرارات، وان كانت مجهزة ببيكرات رافعة.		مصابيح وانايب وصمامات الكترونية (ذات أقطاب صاعدة غير ما يدخل منها في البند 85 - 20 مثل المصابيح والانايب والصمامات المفرغة أو المعبأة ببخار أو غاز) بما فيها الانايب المقومة المعبأة ببخار (الزئبق)، انايب ذات أقطاب صاعدة وانايب وصمامات لاجهزة التقاط المناظر للاذاعة المصورة (تلفزيون) الخ... خلايا ضوئية كهربائية ديود بلورات بيرو كهربائية مركبة ديود وتريود الخ... مثل الترنزيستور وكذلك الآليات المتشابهة، وشبه الموصلة وديود المرسل للضوء والمركب المصغر الالكتروني.	85-21
	سيارات نقل مشترك أخرى تتسع لأكثر من تسعة (9) أماكن.	87-02-41 (*)		
	مركبات داسيين	87-02-71 (*)		
	شاحنات لنقل البضائع ذات وزن اجمالي يفوق 2500 كلغ.	81		
	سيارات لاستعمالات خاصة، غير ماكان منها معدا للنقل بالمعنى الصحيح، مثل سيارات القطر والتصليح، سيارات اطفاء الحرائق، سيارات ذات سلالم، سيارات الكنس، سيارات الرش، سيارات رافعة، سيارات الاضواء الكاشفة، سيارات ورش متنقلة، سيارات تصويس بالاشعة وما يماثلها.	87-03		
	هياكل (شابهات) الجرارات والسيارات الداخلة في البنود 87 - 01 لغاية 87 - 30 بمحركاتها.	87-04		
	أبدان الجرارات والسيارات الداخلة في البنود 87 - 01 لغاية 87 - 03 بما في ذلك غرف القيادة.	87-05		
	أجزاء وقطع منفصلة ولوازم الجرارات والسيارات الداخلة في البنود 87 - 01 لغاية 87 - 03 تفوق قيمتها 10.000 دج وتقل عن 200.000 دج باستثناء الاجزاء وقطع الغيار التابعة للسيارات الخاصة ومركبات شحن البضائع ذات حمولة تقل عن 2500 كلغ.	Ex. 87-06		
			الات واهزة كهربائية غير مذكورة ولا داخلة في أي بند آخر من هذا الفصل.	85-22
			قطع وأشياء من الفحم أو الغرافيت، ذات معدن أو بدون معدن، تستعمل لاغراض كهربائية أو كهربائية تقنية، مثل مكاسن الآلات الكهربائية، والفحم الخاص بالمصابيح. والبطاريات الجافة أو المكروفونات، والالكتروودات للافران، واهزة التلحيم أو جهاز الالكتروليز الخ...	85-24 (*)



رقم التعريف	تعيين البضائع	رقم التعريف	تعيين البضائع
87-07	عربات سيارة وجرارات مع الانواع المستعملة فى المصانع والمخازن، الموانئ والطارات لنقل وشحن البضائع وتفريغها (عربات رافعات - عربات مكدسة مثلا) جرارات مع النوع المستعمل فى الارصفة، اجزاؤها وقطعها المنفصلة.	90-16	ادوات واجهزة للرسم والتخطيط والحساب (بنتوغراف النسخ بالتناظر، مساطر واقراص حاسبة، الخ...) آلات واجهزة وادوات للقياس والفحص غير مذكورة ولا داخله فى اى بند آخر مع هذا الفصل (آلات موازنة وقياس سطوح وميكرومترات وغيرها مع المقاييس الدقيقة) اجهزة فحص بالضوء الكاشف.
87-14	عربات اخرى غير آلية الحركة ومقطورات لجميع العربات اجزاؤها وقطعها المنفصلة.	90-17	ادوات واجهزة للطب والجراحة وطب الاسنان والطب البيطرى، بما فيها الكهرباء الطبية واجهزة اختبار النظر.
89-01-25 (*)	مراكب وغيرها مع سفن الصيد البحرى.	90-18	اجهزة علاج آلى وتدايك، اجهزة للطب النفسانى، اجهزة علاج بالاستنشاق واجهزة تنفس اصطناعى مع جميع الانواع، بما فيها الاقنعة الواقية.
90-09 (*)	اجهزة العرض السينمائى، واجهزة تكبير الصور الفوتوغرافية او تصغيرها عدا اجهزة العرض القارة.	90-19	اجهزة تقويم الاعضاء (بما فيها الاحزمة الطبية الجراحية)، اطراف واسنان وعيون وغيرها مع اعضاء الجسم الاصطناعية، اجهزة السمع للصم، اصناف واجهزة جبر كسور العظام واجهزة اخرى باليد يحملها الاشخاص او تفرس فى الجسم حتى يعوضوا العجز.
90-10 (*)	اجهزة ومعدات مع الطراز المستعمل فى مخابر التصوير الفوتوغرافى والسينمائى مما لم يذكر فى مكان آخر مع هذا الفصل.	90-20	اجهزة اشعة سينية وان كانت للتصوير، اجهزة عناصر مشعة (رادىومية)، مولدات اشعة سنية وصماماتها ومولدات الضغط العالى ولوحات الضبط، مناخذ ومقاعد وستائر وما يماثلها للفحص العلاج بالاشعة.
90-11 (*)	مجهرات وآلات تكبير الصور الالكترونية والاولية.		
90-13 (*)	الاجهزة والادوات البصرية غير المذكورة ولا المشمولة فى فئات تعريفية اخرى من هذا الفصل.		
90-14	اجهزة للمساحة (بما فيها اجهزة المساحة بالتصوير) ولعلم تخطيط المياه وللملاحة (بحرية ونهرية وجوية) والرصد الجوى و علم خصائص المياه و علم طبيعة الارض، بوصلات (حك) ومقاييس ابعاد.		

رقم التعريف	تعيين البضائع	رقم التعريف	تعيين البضائع
90-22	الات وأجهزة للاختبار الآلي ( اختبار المقاومة والصلابة والجذب والضغط والمرونة الخ...) للمواد الصناعية (مثل المعادن والخشب والنسيج والورق واللدائن الخ...).	90-28	أجهزة وأدوات كهربائية أو إلكترونية للقياس والفحص والتحليل والتنظيم الذاتي.
90-23	مقاييس كثافة وأجهزة مماثلة، مقاييس حرارة (ترمومتر بارومتر)، مقاييس الضغط الجوي (بارومتر)، مقاييس رطوبة الجو (ميفرومتر) والهواء (بسيكرومتر)، وان كانت مسجلة أو مشتركة معا.	90-29 (*)	أجهزة وقطع غيار وتوابع معروفة على أنها مصممة خصيصا أو بصورة أساسية للأدوات والأجهزة المذكورة في الأرقام الآتية : 90.23، 90.24، 90.26، 90.27، 90.28 سواء كانت مما يمكن استعماله على أداة واحدة أو جهاز واحد من مجموعة الفئات التعريفية هذه أو على عدة أدوات أو أجهزة منها.
90-24	أجهزة وأدوات للقياس والفحص والتنظيم الذاتي للجريان والارتفاع والضغط الخ... في السوائل والغازات أو التنظيم الذاتي للحرارة مثل مقاييس الضغط (مانومتر) والترموسات ومقاييس الارتفاع والجريان والمعدلات الذاتية لحرارة الأفران، غير ما يدخل منها في البند 90 - 14.	94-02	أثاث للطب والجراحة والبيطرة مثل : مناضد العمليات والفحص وما يماثلها، أسرة بتجهيزات آلية للمرضى، مقاعد أطباء الأسنان وما يماثلها بجهاز آلي للتوجيه والرفع، أجزاء هذه الأصناف.
90-25	أجهزة وأدوات للتحليل الفيزيائي أو الكيماوي (مثل مقاييس الاستقطاب، بولاريمتر، مقاييس انكسار الأشعة رفاكومتري، أجهزة التحليل الطيفي، سبكترومتر، وأجهزة تحليل الغازات)، أجهزة وأدوات لاختبار، درجة الزوجة والمسام والتمدد والضغط السطحي وما يماثلها (فسكومتر، بوروزيمتر وديلاتومتر) والقياس الوحدات	96-01.C (*)	باعات تتكون منها عناصر الماكينات.
		97-08 (*)	لمدورات والإراجيح، والمراسي وغيرها مع الملهيات المتنقلة بما في ذلك، السيرك، ومعارض الوحوش، والسارح الجوال.
		98-16 (*)	سائيل عرض الأزياء وما يشابهها، ومسيرات آلية ومشاهد متحركة للمروض.

## وزارة الفلاحة والصيد البحري

قرار وزاري مشترك مؤرخ في 26 شوال عام 1405 الموافق 15 يوليو سنة 1985 يتضمن جدول تسديد نفقات النقل والنفقات التابعة المرتبطة بنقل الحبوب والمنتجات المشتقة من الحبوب والخضر اليايسة.

ان وزير الفلاحة والصيد البحري،

ووزير المالية،

ووزير النقل،

ووزير التجارة،

ووزير الصناعات الخفيفة،

- بمقتضى الامر رقم 75 - 37 المؤرخ في 17 ربيع الثاني عام 1395 الموافق 29 ابريل سنة 1975 والمتعلق بالاسعار وقمع المخالفات الخاصة بتنظيم الاسعار،

- وبمقتضى المرسوم رقم 85 - 65 المؤرخ في اول رجب عام 1405 الموافق 23 مارس سنة 1985 والمتعلق بكيفيات التوزيع بالتساوي لنفقات النقل والنفقات التابعة المرتبطة بنقل الحبوب والمنتجات المشتقة من الحبوب والخضر اليايسة، لاسيما المادة 3 منه،

يقررون ما يلي :

المادة الاولى : تطبيقا لاحكام المادة 3 من المرسوم رقم 85 - 65 المؤرخ في 23 مارس سنة 1985 المذكور اعلاه، تحدد التعريفات الجزافية لتسديد نفقات النقل والنفقات التابعة المرتبطة بنقل الحبوب والمنتجات المشتقة من الحبوب والخضر اليايسة طبقا للجدول المحدد ادناه :

1 - التعريفات الجزافية الخاصة بتسديد نفقات النقل :

(أ) نفقات النقل عن طريق البر :

- المسافات المتراوحة بين 0 و 50 كلم : I, I2

قرار مؤرخ في 24 جمادى الاولى عام 1405 الموافق 14 فبراير سنة 1985 يتضمن تحديد قائمة أعضاء لجنة التنسيق المحدثة بموجب المرسوم رقم 81 - 55 المؤرخ في 28 مارس سنة 1981 والمتعلق بالمساعدة المالية بعنوان الاضرار الناتجة عن زلزال 10 أكتوبر سنة 1980 والتي مست الاستغلالات الفلاحية والحرفية والصناعية والتجارية والمهنية في المناطق المنكوبة.

بموجب قرار مؤرخ في 24 جمادى الاولى عام 1405 الموافق 14 فبراير سنة 1985 تحدد قائمة أعضاء لجنة التنسيق المحدثة بموجب المرسوم رقم 81 - 55 المؤرخ في 28 مارس سنة 1981 والمتعلق بالمساعدة المالية بعنوان الاضرار الناتجة عن زلزال 10 أكتوبر سنة 1980 والتي مست الاستغلالات الفلاحية والحرفية والصناعية والتجارية والمهنية في المناطق المنكوبة كالاتى :

- منور سايج، مدير التنسيق المالي،

- محمد العنابي، نائب مدير الضرائب لولاية الشلف،

- جيلالي ياحي، قابض ولاية الشلف،

- حميد باشا، ممثل البنك المركزي الجزائري،

- محمد الصغير مجاجي، ممثل البنك الوطني الجزائري،

- أحمد صبيح، ممثل البنك الخارجي الجزائري،

- عمر عمراني، ممثل القرض الشعبي الجزائري،

- أحمد آغامير، ممثل البنك الفلاحي والتنمية الريفية.

والممارسة عبر المسافة التي تخضع لتبعيات خاصة، وذلك على أساس الوثائق الثبوتية التي يقدمها المتعاملون المعنيون.

المادة 3 : ينشر هذا القرار في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية.

حرر بالجزائر في 26 شوال عام 1405 الموافق 15 يوليو سنة 1985.

وزير الفلاحة  
والصيد البحري  
مرباح قاصدي

وزير النقل  
صالح قوجيل

وزير التجارة  
عبد العزيز خلاف

وزير الصناعات الخفيفة

زيتوني مسعودي

## وزارة الصناعة الثقيلة

قرار مؤرخ في 12 شوال عام 1405 الموافق أول يوليو سنة 1985، يحدد أسعار منتجات الحديد والصلب.

ان وزير الصناعة الثقيلة،

بمقتضى المرسوم رقم 77 - 118 المؤرخ في 20 شعبان عام 1397 الموافق 6 غشت سنة 1977 المتضمن تحديد أسعار منتجات الحديد والصلب،

يقرر ما يلي :

المادة الاولى : يجرى بيع منتجات الحديد والصلب خلال السداسي الثاني لعام 1985 وفقا للاسعار المحددة في جدول أسعار منتجات الحديد والصلب «النشرة الصادرة في يوليو سنة 1985» والتي تمثل ضبط الجدول المحدد في المرسوم رقم 77 - 118 المؤرخ في 6 غشت سنة 1977 المذكور أعلاه.

المسافات التي تفوق 5 كلم ولا تتجاوز 10 كلم  
1,40 دج

المسافات التي تفوق 10 كلم ولا تتجاوز 20 كلم.  
1,68 دج

المسافات التي تفوق 20 كلم ولا تتجاوز 30 كلم.  
1,96 دج

أما بالنسبة لما فوق 30 كلم والى غاية 50 كلم يضاف للتعريف الموحدة زيادة في الكلم الاضافي مبلغها : 0,056 دج،

أما بالنسبة لما فوق 50 كلم، تخفض التعريف بـ 10٪ عند العلامة الكيلومترية أى ما يعادل 0,0504 دج.

### (ب) نفقات النقل عن طريق السكة الحديدية :

تحسب نفقات النقل وفقا للتعريف التنظيمية الجارى بها العمل للسكة الحديدية والمطبقة على نقل الحبوب والمنتجات المشتقة من الحبوب والخضر اليابسة عن طريق عربة بتسامها تابعة للشركة الوطنية للسكك الحديدية.

ان النفقات المتصلة بفترة وضع العربات تحت التصرف والتي يتحملها الحساب الخاص بالتوزيع بالتساوي، هي التي تحسب على أساس الفترة المحددة في هذا الاطار ضمن الاتفاقيات التي تربط الشركة الوطنية للسكك الحديدية بالهيئات الاخرى.

لا يسكن أن يتجاوز الحد الاقصى لمدة وضع العربات تحت التصرف الواجب تسديده 24 ساعة وذلك بالنسبة للشحن أو التفريغ.

### (ج) نفقات النقل عن طريق البحر :

تحسب نفقات النقل وفقا للتعريف التنظيمية الجارى بها العمل الخاصة بالناقل العمومي.

### 2 - نفقات الشحن والتفريغ المتصلة بالنقل :

0,70 دج عن كل قنطار خاص بالشحن أو التفريغ.

المادة 2: تسدد النفقات الناتجة عن النقل الاستثنائي المرخص من قبل سلطة عمومية مؤهلة

الموانئ التابعة للاختصاص الاقليمي لمؤسسة ميناء عنابة،

يقرر مايلي :

المادة الاولى : تمارس مؤسسة ميناء عنابة المنشأة بالمرسوم رقم 82 - 283 المؤرخ في 14 غشت سنة 1982 المذكور أعلاه، اختصاصها الاقليمي في اطار الحدود الجغرافية لموانئ عنابة والقالة وشطايبي.

المادة 2 : تطبق هذه الحدود الجغرافية وفقا لأحكام المادتين الاولى والثانية من المرسوم رقم 82 - 283 المؤرخ في 14 غشت سنة 1982 المذكور أعلاه، دون المساس بالأحكام اللاحقة التي يمكن اصدارها فيما يخص ضبط حدود هذه الموانئ.

المادة 3 : تلغى كل الاحكام المخالفة الواردة في القرار المؤرخ في 15 ديسمبر سنة 1982 المذكور أعلاه.

المادة 4 : ينشر هذا القرار في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية.

حرر بالجزائر في 29 رمضان عام 1405 الموافق 18 يونيو سنة 1985.

صالح قوجيل

قرار مؤرخ في 29 رمضان عام 1405 الموافق 18 يونيو سنة 1985، يعدل القرار المؤرخ في 15 ديسمبر سنة 1982 والمتعلق بتعيين الموانئ التابعة للاختصاص الاقليمي لمؤسسة ميناء سكيكدة.

ان وزير النقل،

بمقتضى القانون رقم 84 - 09 المؤرخ في 2 جمادى الاولى عام 1404 الموافق 4 فبراير سنة 1984 والمتعلق بالتنظيم الاقليمي للبلاد،

المادة 2 : يطبق الجدول في مجموع التراب الوطني على كل المبيعات التي تقوم بها مخازن المؤسسة الوطنية للحديد والصلب التي يقوم بها وكلاؤها المتمدون.

المادة 3 : ينشر هذا القرار في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية.

حرر بالجزائر في 12 شوال عام 1405 الموافق اول يوليو سنة 1985.

سليم سعدي

## وزارة النقل

قرار مؤرخ في 29 رمضان عام 1405 الموافق 18 يونيو سنة 1985، يعدل القرار المؤرخ في 15 ديسمبر سنة 1982 والمتضمن تعيين الموانئ التابعة للاختصاص الاقليمي لمؤسسة ميناء عنابة.

ان وزير النقل،

بمقتضى القانون رقم 84 - 09 المؤرخ في 2 جمادى الاولى عام 1404 الموافق 4 فبراير سنة 1984 والمتعلق بالتنظيم الاقليمي للبلاد،

وبمقتضى الامر رقم 76 - 80 المؤرخ في 14 ذى الحجة عام 1396 الموافق 23 أكتوبر سنة 1976 والمتضمن القانون البحري،

وبمقتضى المرسوم رقم 82 - 283 المؤرخ في 24 شوال عام 1402 الموافق 14 مايو سنة 1982 والمتضمن انشاء مؤسسة ميناء عنابة،

وبمقتضى المرسوم رقم 84 - 120 المؤرخ في 18 شعبان عام 1404 الموافق 19 مايو سنة 1984 الذي يحدد صلاحيات وزير النقل،

وبمقتضى القرار المؤرخ في 29 صفر عام 1402 الموافق 15 ديسمبر سنة 1982 والمتضمن تعيين

## وزارة التعليم العالي

قرار وزاري مشترك في 2 ذي القعدة عام 1405 الموافق 20 يوليو سنة 1985 يحدد عدد شعب التعليم وتوزيع عدد الطلبة في المعهد الوطني للتعليم العالي في المناجم بتبسة.

ان وزير التعليم العالي،

ووزير التخطيط والتهيئة العمرانية،

بمقتضى القانون رقم 84 - 05 المؤرخ في 4 ربيع الثاني عام 1404 الموافق 7 يناير سنة 1984 والمتضمن تخطيط مجموعة الدارسين في المنظومة التربوية.

بمقتضى المرسوم رقم 83 - 543 المؤرخ في 17 ذي الحجة عام 1403 الموافق 24 سبتمبر سنة 1983 والمتضمن القانون الاساسي النموذجي للمعهد الوطني للتعليم العالي،

بمقتضى المرسوم رقم 84 - 122 المؤرخ في 18 شعبان عام 1404 الموافق 19 مايو سنة 1984 الذي يحدد صلاحيات وزير التعليم العالي،

بمقتضى المرسوم رقم 84 - 344 المؤرخ في 21 ذي الحجة عام 1404 الموافق 17 سبتمبر سنة 1984 الذي يحدد صلاحيات وزير التخطيط والتهيئة العمرانية وصلاحيات نائب الوزير المكلف بالتهيئة العمرانية.

بمقتضى المرسوم رقم 85 - 189 المؤرخ في 27 شوال عام 1405 الموافق 10 يوليو سنة 1985 والمتضمن احداث معهد وطني للتعليم العالي في المناجم بتبسة،

يقرر ان ما يلي :

المادة الاولى : عملا بالمادة 5 من المرسوم رقم 83 - 543 المؤرخ في 24 سبتمبر سنة 1983 المذكور اعلاه، يحدد عدد شعب التعليم التدرجي بالمعهد الوطني للتعليم العالي في المناجم بتبسة بمنوان

بمقتضى الامر رقم 76 - 80 المؤرخ في 14 ذي الحجة عام 1396 الموافق 23 أكتوبر سنة 1976 والمتضمن القانون البحري،

بمقتضى المرسوم رقم 82 - 284 المؤرخ في 24 شوال عام 1402 الموافق 14 غشت سنة 1982 والمتضمن انشاء مؤسسة ميناء سكيكدة،

بمقتضى المرسوم رقم 84 - 120 المؤرخ في 18 شعبان عام 1404 الموافق 19 مايو سنة 1984 الذي يحدد صلاحيات وزير النقل،

بمقتضى القرار المؤرخ في 29 صفر عام 1402 الموافق 15 ديسمبر سنة 1982 والمتضمن تعيين الموانئ التابعة للاختصاص الاقليمي لمؤسسة ميناء سكيكدة،

يقرر ما يلي :

المادة الاولى : تمارس مؤسسة ميناء سكيكدة، المنشأة بالمرسوم رقم 82 - 284 المؤرخ في 14 غشت سنة 1982، اختصاصها الاقليمي في اطار الحدود الجغرافية لموانئ سكيكدة والقل وسطورة والمرسى.

المادة 2 : تطبق هذه الحدود الجغرافية وفقا لاحكام المادتين الاولى والثانية من المرسوم رقم 82 - 284 المؤرخ في 14 غشت سنة 1982 المذكور اعلاه، دون المساس بالاحكام اللاحقة التي يمكن اصدارها فيما يخص ضبط حدود هذه الموانئ.

المادة 3 : تُلغى كل الاحكام المخالفة الواردة في القرار المؤرخ في 15 ديسمبر سنة 1982 المذكور اعلاه.

المادة 4 : ينشر هذا القرار في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية.

حرر بالجزائر في 29 رمضان عام 1405 الموافق 18 يونيو سنة 1985.

صالح قوجيل

- وبمقتضى المرسوم رقم 74 - 14 المؤرخ في 6 ذى الحجة عام 1393 الموافق 30 يناير سنة 1974 والمتعلق بالرخص الاجمالية للاستيراد، المعد بالمرسوم رقم 81 - 09 المؤرخ في 16 صفر عام 1401 الموافق 24 يناير سنة 1981.

- وبمقتضى المرسوم رقم 84 - 390 المؤرخ في 29 ربيع الاول عام 1405 الموافق 22 ديسمبر سنة 1984 والمتعلق بتطبيق احتكار الدولة للتجارة الخارجية، لاسيما المادة II منه.

يقررون مايلي :

المادة الاولى : ينقل البند الجمركي 03 - 18 - 48 «كراريس مدرسية» من القائمة «أ» التابعة للشركة الوطنية لصناعة السيليلوز الى القائمة «أ» التابعة للمؤسسة الوطنية للادوات التربوية والثقافية.

المادة 2 : ينشر هذا القرار في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية.

حرر بالجزائر في 9 رمضان عام 1405 الموافق 29 مايو سنة 1985.

وزير الثقافة والسياحة نائب الوزير المكلف  
بالتجارة الخارجية  
عبد المجيد مزيان  
محمد أبركان

عن وزير الصناعات  
الخفيفة  
الامين العام

محمد أمقران شريقي

السنة الجامعية 1985 - 1986 وكذا توزيع أعداد الطلبة بين الشعب على النحو التالي :

المستويات	عدد الطلبة	الشعب
مهندس	100	- استغلال المناجم
مهندس	100	- معالجة المعادن
تقني سامي	150	- المناجم

المادة 2 : ينشر هذا القرار في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية.

حرر بالجزائر في 2 ذى القعدة عام 1405 الموافق 20 يوليو سنة 1985.

وزير التعليم العالي وزير التخطيط والتهيئة العمرانية  
رفيق عبد الحق برارحي  
على أوبوزان

## وزارة التجارة

قرار وزاري مشترك مؤرخ في 9 رمضان عام 1405 الموافق 29 مايو سنة 1985، يتضمن نقل احتكار الدولة للتجارة الخارجية بالنسبة للكراس المدرسي.

ان وزير الصناعات الخفيفة،  
ووزير الثقافة والسياحة،

ونائب الوزير المكلف بالتجارة الخارجية،

- بمقتضى القانون رقم 78 - 02 المؤرخ في 3 ربيع الاول عام 1389 الموافق 11 فبراير سنة 1978 والمتعلق باحتكار الدولة للتجارة الخارجية،